

Dörptscher  
**Kalender**

für

**1863.**

---

Dorpat, 1862.

Druck von Schönmanns Wwe & C. Mattiesen.

# Dörptscher Kalender

auf das Jahr nach Christi Geburt

**1863.**

(Ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen.)

---

Verlag von Schönmanns Wittwe.

---

30324

Dorpat, 1862.

Druck von Schönmanns Wwe und C. Mattiesen.

Gebilligt von der Censur, jedoch nur in den Ostseegouvernements  
abzusetzen. Dorpat, den 7. September 1862.

Est A  
Tartu Riikliku Olikooli  
Raamatukogu

17885





## Zeit- und Kirchen-Rechnung.

Dieses Jahr ist von Erschaffung der Welt, nach Calvisius, . . . . .	das 5812.
Von der Geburt unser Herrn Jesu Christi, nach der gemeinen dionysischen Rechnung . . . . .	1863.
Von der Gründung der russischen Monarchie . . . . .	1001.
Von der Trennung der morgenländischen Kirche von der abendländischen . . . . .	993.
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland	875.
Von Erbauung der Stadt Dorpat . . . . .	833.
Von Erbauung der Stadt Moskwa . . . . .	716.
Von der Erfindung der Buchdruckerkunst . . . . .	423.
Seit der Einführung der Untheilbarkeit des russischen Reichs	400.
Vom Anfange der Alleinherrschaft in Rußland, d. i. von der Vereinigung aller Fürstenthümer unter einen Beherrscher . . . . .	399.
Von Dr. Luthers Reformation . . . . .	346.
Seit der Einführung des Jarentitels . . . . .	330.
Seit Eröffnung des ersten Gymnasiums in Dorpat . . . . .	233.
Seit Eröffnung der ersten Universität zu Dorpat (1632) . . . . .	231.
Von Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg . . . . .	160.
Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft	153.
Seit dem großen Brande in Dorpat . . . . .	88.
Seit der Gründung der jetzigen Universität Dorpat . . . . .	61.
Seit der Gründung des jetzigen Gymnasiums in Dorpat . . . . .	59.
Von der Eroberung ganz Finnlands . . . . .	55.
Seit der Befreiung der russischen Kirche und Monarchie von dem Einfall der Franzosen . . . . .	51.
Von der Vereinigung des Zarthums Polen mit dem russischen Reiche . . . . .	48.
Von der Geburt Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander II. . . . .	45.
Seit der Aufhebung der Leibeigenschaft in Livland . . . . .	44.
Von der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät . . . . .	8.

### Die zwölf Himmelszeichen.

 Widder.	 Löwe.	 Schütze.
 Stier.	 Jungfrau.	 Steinbock.
 Zwillinge.	 Waage.	 Wassermann.
 Krebs.	 Skorpion.	 Fische.

### Erklärung der Zeichen in diesem Kalender.

 Der neue Mond.	 Der volle Mond.
 Das erste Viertel.	 Das letzte Viertel.

## Januar.

Kage.	Alter Julianischer Kalender.	Sim- mels.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
D.	1 Neujahr	☾	Christi Beschneid.	13 Hilarius
M.	2 Abel und Seth	☾	S. Papst Sylvester	14 Robert
D.	3 Enoch	☾	Prophet Malachia	15 Felix
F.	4 Methusala	☾	Ged.-F. der 70 Jp.	16 Erdmann
S.	5 Simeon	☾	M. Theopt. u. Th.	17 Anton

Von den Waisen aus dem Morgenlande. Matth. 2, 1-12.

S.	6 Epiphanius	☾	Göttl. Ersch. Christi	18 2. S. n. Ep.
M.	7 Melchior	☾	Fest Joh. d. Täufers	19 Sara
D.	8 Erhard	☾	S. Geor. Chosevita	20 Fab. Seb.
M.	9 Caspar	☾	Polyeukt. S. Philp.	21 Agneta
D.	10 Pauli Eins.	☾	S. Gregor. v. Nyssa	22 Vincentius
F.	11 Hyginus	☾	Chrw. Theodosios	23 Emerentia
S.	12 Reinhold	☾	Märtyrin Tatiana	24 Timotheus

Von Jesu, da er zwölf Jahr alt war. Luc. 2, 41-52.

S.	13 1. S. n. Eph.	☾	Märt. Hermyplos	25 3. S. n. Ep.
M.	14 Robert	☾	Chr. Bät. i. Sinai	26 Hans
D.	15 Felix	☾	Paulus v. Theben.	27 Chrysof.
M.	16 Erdmann	☾	Petri Kettenvereh.	28 Carl
D.	17 Anton	☾	Antonius der Große	29 Samuel
F.	18 Ephraim	☾	S. Athanas. u. Kyr.	30 Ludovica
S.	19 Sara	☾	Matarius d. Agypt.	31 Virgilius

Von der Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1-11.

S.	20 2. S. n. Eph.	☾	Euthymios d. Gr.	1 Febr. Sept.
M.	21 Agneta	☾	Chrw. Maximus	2 Mar. Rein.
D.	22 Vincentius	☾	Apost. Timotheos.	3 Blasius
M.	23 Emerentia	☾	S. Märt. Clemens	4 Veronica
D.	24 Timotheus	☾	Chrw. Xenia	5 Agathe
F.	25 Pauli Befeh.	☾	S. Gregor. d. Theol.	6 Dorothea
S.	26 Hans	☾	Xenoph. u. Maria	7 Richard









Von den Arbeitern im Weinberge. Matth. 20, 1-16.

S.	27 Septuagesima	☾	S. Johannes Chryf.	8 Sexagesima
M.	28 Carl	☾	Chrw. Ephraim	9 Apollonia
D.	29 Samuel	☾	M. Ignat. Theoph.	10 Pauline
M.	30 Ludovica	☾	3 Hohenprieſter	11 Euphrosine
D.	31 Virgilius	☾	S. Kyros u. Johan.	12 Caroline









## Februar.

Tage.	Alter Julianischer Kalender.	Zim- melstg.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
F.	1 Brigitte		Märt. Tryphon	13 Boy
G.	2 Maria Rein.		Chr. Empfang i. L.	14 Valentin









Von dem Säemann und vielerlei Acker. Luc. 8, 4—15.

S.	3 Sezagesima		Simeon u. Anna	15 Efstomihi
M.	4 Veronica		Chrw. Isidoros	16 Juliane
D.	5 Agathe		Märtyrin Agathe	17 Constantia
M.	6 Dorothea 		Chrw. Bufolos	18 Concordia
D.	7 Richard		Parthen. u. Lucas	19 Susanna
F.	8 Salomon		Gr.-M. Theodor.	20 Eucharias
G.	9 Apollonia		Märt. Nifephoros	21 Eleonore





Jesus verkündigt seine Leiden. Luc. 18, 31—43.

G.	10 Efstomihi		M. Charalampios	22 Invocavit
M.	11 Euphrosine		S. Märt. Blasios	23 Jobst
D.	12 Fastnacht		Meletios u. Alex.	24 Matth. Ap.
M.	13 Aschermittw. 		Chrw. Martinian.	25 Victor Quatember
D.	14 Valentin		Chrw. Argentios	26 Nestor
F.	15 Gotthilf		Apostel Onesimos	27 Claudius
G.	16 Juliane		Märt. Pamphilios	28 Justus

Von Jesu Versuchung vom Teufel. Matth. 4, 1—11.

G.	17 Invocavit		Gr.-M. Th. Iyron	1 März. Rem.
M.	18 Concordia		S. Papst Leo	2 Louise
D.	19 Susanna		Apostel Archippos	3 Kunigunde
M.	20 Buß- u. Betttag Quatember		E. Leo v. Catana	4 Adrian
D.	21 Eleonore 		Chrw. Timotheos	5 Aurora
F.	22 Petri Stuhl.		Märt. in Eugenia	6 Gottfried
G.	23 Jobst		S. M. Polykarpos	7 Perpetua

Von dem eananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.

G.	24 Reminiscere		Erfind. d. S. Joh.	8 Oculi
M.	25 Victor		S. Tarasios Erzb.	9 Prudentius
D.	26 Hans		S. Porphyrios Erz.	10 Michäus
M.	27 Claudius		Chrw. Prokopios	11 Constantin
D.	28 Justus 		Chrw. Basilios	12 Gregor

## März.

Tag.	Alter Julianischer Kalender.	Hinz mels.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender
F.	1 Abinus		E. Märt. Gudogia	13 Ernst
G.	2 Louise		H. M. Theodotos	14 Mathilde

Jesus treibt einen Teufel aus. Luc. 11, 14-28.

G.	3 Oculi		Märt. Eutropios	15 Laetare
M.	4 Adrian		Chrw. Gerasimos	16 Gabriel
D.	5 Aurora		Märtyrer Konon	17 Gertrud
M.	6 Gottfried		42 Märt. i. Amor.	18 Patricius
D.	7 Perpetua		H. Märt. Basileus	19 Joseph
F.	8 Cyprianus		E. Theophylaktos	20 Rupert
G.	9 Prudentius		40 Märt. i. Sebastia	21 Benedict

Von der Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1-15.

G.	10 Laetare		Märt. Kodratus	22 Judica
M.	11 Constantin		H. Sophron. Patr.	23 Theodorich
D.	12 Gregor		Chrw. Theophanes	24 Casimir
M.	13 Ernst		H. Nisephor. Patr.	25 Mar. Verk.
D.	14 Mathilde		Chrw. Benedictus	26 Immanuel
F.	15 Longinus		Märt. Agapios	27 Gustav
G.	16 Gabriel		Märt. Sabinus	28 Gideon

Von Jesu Steinigung. Joh. 8, 46-59.

G.	17 Judica		E. Alexios u. Makar.	29 Palmsonnt.
M.	18 Patricius		H. Kyrril. v. Jerus.	30 Adonis
D.	19 Joseph		M. Chrys. u. Daria	31 Detlaus
M.	20 Rupert		E. getödtete Väter	1 April
D.	21 Benedict		E. Jacobus d. Bsch.	2 Gründonn.
F.	22 Raphael		H. Märt. Basilios	3 Charfreitag
G.	23 Theodorich		E. Märt. Nifon	4 Ambrosius

Von Jesu Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9.




G.	24 Palmsonntag		Chrw. Zacharias	5 Ostersonnt.
M.	25 Mariä Verk.		Mariä Verkündig.	6 Ostermont.
D.	26 Immanuel		G.-F. d. G. Gabriel	7 Aaron
M.	27 Gustav		H. Matr. v. Theff.	8 Liborius
D.	28 Gründonnerstag		Chrw. Hilarion	9 Bogislaus
F.	29 Charfreitag		E. Marcus v. Aret.	10 Ezechiel
G.	30 Adonis		E. Johann Klimax	11 Hermann

Von der Auferstehung Jesu Christi. Marc. 16, 1-8.




G.	31 Ostersonntag		E. B. Hypatios	12 1. Quasim.
----	-----------------	--	----------------	---------------

*6. März d. Julianischer. Carl an Sophie.*








## April.

Tage.	Alter Julianischer Kalender.	Hin- melst.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
M.	1 Oftermontag		E. Maria v. Egypt.	13 Justinus
D.	2 Theodosia		Chrw. Titus	14 Tiburtius
M.	3 Ferdinand		Chrw. Niketas	15 Obadias
D.	4 Ambrosius		E. Joseph u. Plato	16 Charisius
F.	5 Maximus		Märt. Theodulos	17 Rudolph
G.	6 Sixtus		S. Euthychios	18 Valerian








Jesus erscheint seinen Jüngern. Joh. 20, 19—31.

G.	7 1. Quasimod.		E. Georg. v. Mit.	19 2. Mis. D.
M.	8 Liborius		Apostel Herodion	20 Sulpitius
D.	9 Bogislaus		Märt. Euphychios	21 Simon
M.	10 Ezechiel		Märt. Terentius	22 Cajus
D.	11 Hermann		S. Märt. Antipas	23 Georg
F.	12 Julius		E. Basilios v. Par.	24 Albrecht
G.	13 Justinus		S. Märt. Artemon	25 Marc. Ev.

Der gute Hirt und der Miethling. Joh. 10, 12—16.

G.	14 2. Mis. Dom. ☾		S. Papst Martinus	26 3. Jubilate
M.	15 Obadias		Apostel Aristarchos	27 Anastasius
D.	16 Charisius		Märt. Agapia	28 Theresia
M.	17 Rudolph		Chrw. Simeon	29 Raimund
D.	18 Valerian		Chrw. Johannes	30 Crastus
F.	19 Timon		E. Joh. Alth. Bem.	1 Mai
G.	20 Sulpitius		E. Theodor. Trich.	2 Sigismund

Über ein Kleines erfolgte Leiden. Joh. 16, 16—23.

G.	21 3. Jubilate ☉		S. M. Januarius	3 4. Cantate
M.	22 Cajus		Chrw. Theodoros	4 Florentine
D.	23 Georg		Gr. M. Georgios	5 Gotthard
M.	24 Albrecht		Märt. Sabas	6 Dietrich
D.	25 Marc. Ev.		Ap. n. Ev. Marcus	7 Henriette
F.	26 Ezechias		S. Märt. Basileus	8 Stanislaus
G.	27 Anastasius		S. Märt. Simeon	9 St. Nicol.

Von Jesu Heimgang zum Vater. Joh. 16, 5—15.

G.	28 4. Cantate ☾		Ap. Jason u. Sos.	10 5. Rogate
M.	29 Raimund		9 Märt. in Kyzikos	11 Pancratius
D.	30 Crastus		Apostel Jakobus	12 Nero

# Ma i.

Tage.	Alter Julianischer Kalender.	Hin- melb.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
M.	1 Phil. u. Jakob.		Prophet Jeremia	13 Servatius
D.	2 Sigismund		S. Athanas. d. Gr.	14 Christian
F.	3 + Erfindung		M. Tim. C. Theod.	15 Sophia
S.	4 Florentine		C. Märt. Pelagia	16 Peregrinus

Von rechten Gebet. Joh. 16, 23—30.

S.	5 5. Rogate		Märtyrin Cirene	17 6. Gaudi
M.	6 Dietrich		S. Hiob d. Schm.	18 Erich
D.	7 Henriette		Zeichen d. himml. +	19 Philipp
M.	8 Stanislaus		Ap. u. Ev. Joh. Th.	20 Sybille
D.	9 Chr. Himmelf. St. Nicolans		Pr. Jes. u. S. Nikol.	21 Ernestine
F.	10 Gordian		Ap. Simon Zelot.	22 Emilie
S.	11 Pancratius		Erneuerung Konst.	23 Leontine

Von der Verheißung des heiligen Geistes. Joh. 15, 26 bis 16, 4.

S.	12 6. Gaudi		S. Epiphanius	24 Pfingstfnt.
M.	13 Servatius		Märt. Glykerta	25 Pfingstmt.
D.	14 Christian		Märt. Isidoros	26 Eduard
M.	15 Sophie		C. Pachom. d. Gr.	27 Ludolph Quatember
D.	16 Peregrinus		Chrw. Theodoros	28 Wilhelm
F.	17 Herbert		Apst. Andronikos	29 Ch. Himmelf.
S.	18 Erich		M. Theod. v. Anf.	30 Wigand

Von der Sendung des heiligen Geistes. Joh. 14, 23—31.

S.	19 Pfingstsonnt.		S. Märt. Patrikios	31 Trinitatis
M.	20 Pfingstmont.		M. Thalel. S. Alex.	1 Juni
D.	21 Ernestine		S. Konst. u. Helena	2 Emma
M.	22 Emilie. Quat.		Märt. Basiliskos	3 Erasmus
D.	23 Leontine		C. Michael u. S. L.	4 Friederike
F.	24 Eßher		C. Simeon u. Nikit.	5 Bonifacius
S.	25 Urbanus		3 Erfind. d. S. Joh.	6 Artemius

Von Jesu Nachtgespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1—15.

S.	26 Trinitatis		Apostel Karpos	7 1. S. n. Tr.
M.	27 Ludolph		S. Mrt. Therapon	8 Medardus
D.	28 Wilhelm		C. Niket. u. S. Ign.	9 Barnimus
M.	29 Maximilian		C. Mrt. Theodosia	10 Flavius
D.	30 Wigand		C. Isaaq. v. Dalm.	11 Barnabas
F.	31 Alide		Apostel Hermas	12 Blandina



## Juli.

Kage.	Alter Julianischer Kalender.	Sim- mels.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
M.	1 Theobald	☿	S. Kosm. u. Dam.	13 Margaretha
D.	2 M. Heimsuch.	♄	Ausl. d. Gewandes	14 Bonavent
M.	3 Cornelius	♃	Märt. Hyacinth.	15 Ap. Theil.
D.	4 Ulrich	♁	S. Andreas v. Kr.	16 Hermine
F.	5 Anselm	♂	S. Athanas. v. Ath.	17 Alexius
G.	6 Hector	♁	Chr. Sisoës d. Gr.	18 Rosina

Von der Pharisäer Gerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.

G.	7 6. S. n. Trin.	♁	S. Thom. u. Akaf.	19 7. S. n. Tr.
M.	8 Kilian	♁	Gr.-M. Prokopios	20 Elias
D.	9 Cyrillus	♁	S. M. Panfratios	21 Daniel
M.	10 7 Brüder	♁	45 Märt., Chr. Gew.	22 M. Magd.
D.	11 Emmeline	♁	Märt. Euphemia	23 Adelheid
F.	12 Heinrich	♁	Märt. Profkos	24 Christina
G.	13 Margaretha	♁	F. d. Erzeng. Gabr.	25 Jakob

Von Jesu Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.

G.	14 7. S. n. Trin.	♁	Apostel Akylas	26 8. S. n. Tr.
M.	15 Apost. Theil.	♁	M. Keryru. Julitta	27 Martha
D.	16 Hermine	♁	S. M. Athenogenes	28 Pantaleon
M.	17 Alexius	♁	Gr.-M. Marina	29 Beatrix
D.	18 Rosina	♁	Märt. Hyacinthos	30 Rosalie
F.	19 Harald	♁	S. Matrine u. Dios	31 Germanus
G.	20 Elias	♁	S. Prophet Elias	1 August

Von den falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.

G.	21 8. S. n. Trin.	♁	S. Simeon Jurod.	2 9. S. n. Tr.
M.	22 M. Magdalena	♁	S. Maria Magdal.	3 August
D.	23 Adelheid	♁	Märt. Trophimos	4 Dominicus
M.	24 Christina	♁	M. Christ., Boris	5 Oswald
D.	25 Jakob	♁	Entschl. d. h. Anna	6 Berkl. Chr.
F.	26 Anna	♁	S. M. Hermolaos	7 Donatus
G.	27 Martha	♁	Gr.-M. Pantelem.	8 Gottlieb

Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.

G.	28 9. S. n. Trin.	♁	A. Prochor. u. Nik.	9 10. S. n. Tr.
M.	29 Beatrix	♁	Märt. Kallinikos	10 Laurentius
D.	30 Rosalie	♁	Ap. Silas, Silvan.	11 Olga
M.	31 Germanus	♁	S. Gudokimos	12 Clara

## August.

Tag.	Alter Julianischer Kalender.	Hin- meßg.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
D.	1 Petri Rett.		Schaffe d. + Chr.	13 Hildebert
F.	2 Hannibal		Erst-M. Stephan.	14 Eusebius
G.	3 August		G. Jsaak u. Anton.	15 Mar. Himf.

Von der Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41-48.

G.	4 10. S. n. Trin.		7 Jünglinge	16 11. S. n. Tr.
M.	5 Oswald		Märt. Eufignios	17 Henning
D.	6 Verkl. Christi		Verklärung Christi	18 Helena
M.	7 Donatus		G. M. Dometios	19 Sebaldus
D.	8 Gottlieb		S. Emilian v. Rhz.	20 Bernhard
F.	9 Romanus		Apostel Matthäus	21 Ruth
G.	10 Laurentius		M. Archid. Laur.	22 Philibert

Vom büßfertigen Böllner. Luc. 18, 9-14.

G.	11 11. S. n. Trin.		M. Archid. Cyp.	23 12. S. n. Tr.
M.	12 Clara		Märt. Photius	24 Bartholom.
D.	13 Hildebert		G. Maximus	25 Ludwig
M.	14 Eusebius		Prophet Micha	26 Natalia
D.	15 Mar. Himmelf.		Entschl. der M. G.	27 Gebhard
F.	16 Jsaak		Schweiß Tuch Christi	28 Augusta
G.	17 Henning		Märt. Myron	29 Joh. Enth.

Vom Tauben und Stummen. Marc. 7, 31-37.

G.	18 12. S. n. Trin.		M. Florus u. Laur.	30 13. S. n. Tr.
M.	19 Sebaldus		M. Andreas Strat.	31 Rebecka
D.	20 Bernhard		Prophet Samuel	1 September
M.	21 Ruth		Apostel Thaddäus	2 Elisa
D.	22 Philibert		M. Agathonikos	3 Bertha
F.	23 Zacharias		Märt. Lupus	4 Äthelwina
G.	24 Bartholom.		S. M. Eutybios	5 Nathanael

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23-37.

G.	25 13. S. n. Trin.		M. Bartholomäus	6 14. S. n. Tr.
M.	26 Natalia		M. Hadr. u. Nat.	7 Regina
D.	27 Gebhard		Chrw. Poimen	8 Mar. Geb.
M.	28 Augusta		G. Moses a. Mohrl.	9 Bruno
D.	29 Joh. Enthaupt.		Johannis Enthptg.	10 Albertine
F.	30 Alexander		S. Fürst Alexand. R.	11 Gerhard
G.	31 Rebecka		Ausl. d. G. d. M. G.	12 Syrus

## September.

Kage.	Alter Julianischer Kalender.	Sim- mels.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
Von den zehn Ausfägigen. Luc. 17, 11 - 19.				
S.	1 14. S. n. Ir. ☉	†	S. Sim. u. Martha	13 15. S. n. Ir.
M.	2 Elisa	†	Märt. Mamas	14 † Erhöhung
D.	3 Bertha	†	S. M. Anthimos	15 Nicodemus
M.	4 Athelwina	†	S. Märt. Babilas	16 Jakobina
Quatember				
D.	5 Nathanael	†	P. Zachar. u. Elis.	17 Lambertus
F.	6 Magnus	†	W. d. Arch. Michael	18 Titus
S.	7 Regina	†	Märt. Sozon	19 Werner
Vom Mammonsdienste. Matth. 6, 24 - 34.				
S.	8 15. S. n. Ir. ☾	†	Maria Geburt	20 16. S. n. Ir.
M.	9 Bruno	†	S. Joachim u. Anna	21 Matth. Ev.
D.	10 Albertine	†	Märt. Menodora	22 Mauritius
M.	11 Gerhard	†	Chrw. Theodora	23 Hofeas
D.	12 Syrus	†	S. M. Autonomos	24 Joh. Empf.
F.	13 Amatus	†	Erneuer. des Temp.	25 Kleophas
S.	14 † Erhöhung	†	Krenz-Erhöhung	26 Joh. Theol.
Von der Wittwe Sohn zu Nain. Luc. 7, 11 - 17.				
S.	15 16. S. n. Ir. ☉	†	Gr.-M. Niketas	27 17. S. n. Ir.
M.	16 Jakobina	†	Gr.-M. Euphemia	28 Wencesl.
D.	17 Lambertus	†	M. Soph., Wjera	29 Michael
M.	18 Titus	†	Chrw. Eumenios	30 Hieronym.
Quatember				
D.	19 Werner	†	Märt. Trophimos	1 October
F.	20 Mariane	†	Gr.-M. Eustathios	2 Vollrad
S.	21 Matth. Ev.	†	A. Kodrat. u. S. D.	3 Jairus
Vom Wasserfächtigen. Luc. 14, 1 - 11.				
S.	22 17. S. n. Ir. ☾	†	S. Märt. Phokas	4 18. S. n. Ir.
M.	23 Hofeas	†	Joh. Empfängnis	5 Amalie
D.	24 Joh. Empf.	†	Erst-M. Thekla	6 Fides
M.	25 Kleophas	†	S. Euphr. u. Serg.	7 Charitas
D.	26 Joh. Theol.	†	Ap. Johann. Theol.	8 Samuela
F.	27 Adolph	†	Märt. Kallistratos	9 Friedebert
S.	28 Wenceslaus	†	Chrw. Chariton	10 Arvid
Vom vornehmsten Gebot. Matth. 22, 34 - 46.				
S.	29 18. S. n. Irin. ☽	†	S. Kyriakos Anach.	11 19. S. n. Ir.
Erntefest.				
M.	30 Hieronymus ☉	†	S. M. Gregorios	12 Wallfried

## October.

Kage.	Alter Julianischer Kalender	Hinz mesz.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
D.	1 M. Sch. u. Fürb.		Mar. Sch. u. Fürb.	13 Angelus
M.	2 Voltrad		S. M. Kyprianos	14 Wilhelmine
D.	3 Jairus		S. M. Dionys. Ar.	15 Hedwig
F.	4 Franciscus		S. M. Hierotheos	16 Gallus
G.	5 Amalie		S. Peter, Alex. Jon.	17 Florentin

Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.

G.	6 19. S. n. Trin.		Apostel Thomas	18 20. S. n. I.
M.	7 Charitas		M. Serg. u. Bakch.	19 Lucius
D.	8 Samuela		Chrw. Pelagia	20 Wendelin
M.	9 Friedebert		A. Jak., Alphei	21 Ursula
D.	10 Arvid		Mrt. Gulampios	22 Cordula
F.	11 Burchard		Apostel Philippus	23 Severin
G.	12 Wallfried		Überbr. d. h. N. u. G.	24 Hortensia

Vom hochzeitlichen Kleide. Matth. 22, 1—14.

G.	13 20. S. n. Trin.		Märt. Karpos	25 21. S. n. I.
M.	14 Wilhelmine		Märt. Nazarios	26 Amandus
D.	15 Hedwig		E. Euphm. u. M. L.	27 Capitolin
M.	16 Gallus		M. Longinus d. G.	28 Sim. Jud.
D.	17 Florentin		Prophet Hosea	29 Engelhard
F.	18 Luc. Evang.		Ap. u. Ev. Lukas	30 Abfalon
G.	19 Lucius		Prophet Joel	31 Wolfgang

Von des Königs krankem Sohne. Joh. 4, 47—54.

G.	20 21. S. n. Trin.		Gr. M. Artemios	1 Nov. 22. S.
M.	21 Ursula		Chrw. Hilarion	2 Aller Seel.
D.	22 Cordula		Kasan. Bild d. M. G.	3 Eilemann
M.	23 Severin		Ap. Jakob., Chr. Br.	4 Otto
D.	24 Hortensia		Märt. Arethas	5 Charlotte
F.	25 Crispin		Märt. Marcianus	6 Leonhard
G.	26 Amandus		Gr. M. Demetrios	7 Engelbert

Vom Schalksnechte. Matth. 18, 23—35.

G.	27 22. S. n. Trin.		Märt. Nestor	8 23. S. n. I.
M.	28 Sim. Jud.		Märt. Terentius	9 Theodor
D.	29 Engelhard		E. M. Anast. u. Ab.	10 M. Luther
M.	30 Abfalon		M. Zenobios u. J.	11 M. Bischof
D.	31 Wolfgang		A. Stachys u. Am.	12 Jonas

## November.

Tage.	Alter Julianischer Kalender.	Hin- weis.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
F.	1 Aller Heil.		S. Kosm. u. Dam.	13 Eugen
G.	2 Aller Seelen		Märt. Akindynos	14 Friedrich

Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22.

S.	3 23. S. u. Trin.		Märt. Akepsimas	15 24. S. u. I.
M.	4 Otto		Chrw. Joannikios	16 Ottomar
D.	5 Charlotte		Märt. Galaktion	17 Hugo
M.	6 Leonhard		S. Paulus d. Bek.	18 Alexander
D.	7 Engelbert		33 M. in Melitine	19 Elisabeth
F.	8 Alexandra		Fest d. Arch. Michael	20 Amos
S.	9 Theodor		M. Dnesiphoros	21 M. Dpfer

Von Zairi Tochter. Matth. 9, 18—26.

S.	10 24. S. u. Trin.		M. Craft. u. Olymp.	22 25. S. u. I.
M.	11 M. Bischof		M. Menas u. Step.	23 Clemens
D.	12 Jonas		S. Joh. d. Barmh.	24 Leberecht
M.	13 Eugen		S. Joh. Chrysostom.	25 Catharina
D.	14 Friedrich		Apostel Philippus	26 Conrad
F.	15 Leopold		M. Gur. Sam. Ab.	27 Buffo
S.	16 Ottomar		Ap. u. Ev. Matth.	28 Günther



























Vom Gräuel der Verwüstung. Matth. 24, 15—28.

S.	17 25. S. u. Trin.		S. Gregor. v. Neuc.	29 1. Advent
M.	18 Alexander		Märtyrer Plato	30 Andreas
D.	19 Elisabeth		Prophet Obadja	1 December
M.	20 Amos		S. Gregor. Defap.	2 Candidus
D.	21 Mar. Dpfer		Mariä Eing. i. d. I.	3 Agricola
F.	22 Alphonjus		Apostel Philemon	4 Barbara
S.	23 Clemens		S. Amphil. u. Greg.	5 Sabina

Vom jüngsten Gericht. Matth. 25, 31—46.

S.	24 26. S. u. Trin. Todtenfeier		Gr.-M. Katharina	6 2. Advent
M.	25 Catharina		S. Märt. Clemens	7 Antonia
D.	26 Conrad		Gr.M.- Georgios	8 Mar. Empf.
M.	27 Buffo		S. M. Jakob. v. P.	9 Joachim
D.	28 Günther		S. M. Stephanus	10 Judith
F.	29 Eberhard		M. Param. u. Phil.	11 Boldemar
S.	30 Andreas		M. Andreas d. Erstb.	12 Ottilie

## December.

Tage.	Alter Julianischer Kalender.	Sime- melz.	Russischer Kalender.	Neuer Gregorian. Kalender.
Von Jesu Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 5—9.				
S.	1 1. Advent		Prophet Nahum	13 3. Advent
M.	2 Candidus		Prophet Habakuf	14 Nicasius
D.	3 Agricola		Prophet Zephanja	15 Johanna
M.	4 Barbara		Gr.-M. Barbara	16 Albina Quatember
D.	5 Sabina		Chrw. Sabas	17 Ignatius
F.	6 Nicolaus		S. Nik. d. Wunderth.	18 Christoph
S.	7 Antonia		S. Ambros. v. M.	19 Loth
Von den Zeichen des jüngsten Tages. Luc. 21, 25—36.				
S.	8 2. Advent		Chrw. Patapios	20 4. Advent
M.	9 Joachim		Empfäng. d. h. Anna	21 Ap. Thom.
D.	10 Judith		M. Menas u. Eugr.	22 Beata
M.	11 Boldemar		Chrw. Daniel	23 Victoria
D.	12 Ottilie		S. Spiridon v. Tr.	24 Ad. u. Eva
F.	13 Lucia		Märt. Eustratios	25 S. Christt.
S.	14 Nicasius		Märtyrer Thyrsos	26 Stephan
Johannes sendet zu Jesu. Matth. 11, 2—10.				
S.	15 3. Advent		S. M. Eleutherios	27 S. n. Whn.
M.	16 Albina		Prophet Haggai	28 Unsch. Kind.
D.	17 Ignatius		Prophet Daniel	29 Noach
M.	18 Christoph Quatember		M. Sebastianus	30 David
D.	19 Loth		Märt. Bonifacius	31 Sylvester
F.	20 Abraham		S. M. Ignatius	1 Jan. 1864
S.	21 Ap. Thomas		Märtyrin Juliane	2 Ab. u. Seth
Vom Zeugniß Johannis. Joh. 1, 19—28.				
S.	22 4. Advent		Gr.-M. Anastasia	3 S. n. Neuj.
M.	23 Victoria		10 Märt. a. Kreta	4 Methusala
D.	24 Adam u. Eva		S. Märt. Eugenia	5 Simeon
M.	25 S. Christt.		Christi Geburt	6 Ersch. Chr.
D.	26 Stephan		Fest der Mutter G.	7 Melchior
F.	27 Evang. Joh.		Apost. Stephanus	8 Erhard
S.	28 Unsch. Kind.		20,000 M. in Rif.	9 Caspar
Von Simeon und Hanna. Luc. 2, 33—40.				
S.	29 S. n. Weihn.		14,000 i. B. gem. R.	10 1. S. n. Eph.
M.	30 David		Märtyrin Anysia	11 Hyginus
D.	31 Sylvester		S. Melania v. Rom	12 Reinhold

**Auf- und Untergang der Sonne.**

Monat und Datum.	Aufgang.		Untergang.		Monat und Datum.	Aufgang.		Untergang.	
	U.	M.	U.	M.		U.	M.	U.	M.
Januar 1.	8	43	3	37.	Juli 1.	3	16	8	52.
— 11.	8	25	3	59.	— 11.	3	35	8	36.
— 21.	8	8	4	23.	— 21.	3	56	8	15.
Februar 1.	7	42	4	50.	August 1.	4	19	7	49.
— 11.	7	16	5	13.	— 11.	4	41	7	22.
— 21.	6	48	5	37.	— 21.	5	4	6	55.
März 1.	6	24	5	59.	Septbr. 1.	5	28	6	23.
— 11.	5	53	6	21.	— 11.	5	49	5	55.
— 21.	5	26	6	44.	— 21.	6	11	5	26.
April 1.	4	54	7	9.	October 1.	6	34	4	57.
— 11.	4	28	7	31.	— 11.	6	56	4	30.
— 21.	4	2	7	52.	— 21.	7	21	4	5.
Mai 1.	3	39	8	14.	November 1.	7	47	3	41.
— 11.	3	18	8	35.	— 11.	8	9	3	23.
— 21.	3	4	8	52.	— 21.	8	29	3	10.
Juni 1.	2	56	9	3.	December 1.	8	44	3	5.
— 11.	2	55	9	8.	— 11.	8	51	3	6.
— 21.	3	2	9	6.	— 21.	8	52	3	18.

**Mondphasen.**

Januar.		April.	
1. Letztes Viertel, 1' 54" früh.		6. Neumond, 4' 52" Vorm.	
7. Neumond, 5' 49" Nachm.		14. Erstes Viertel, 5' 55" Vorm.	
14. Erstes Viertel, 6' 41" Nachm.		21. Vollmond, 4' 39" Nachm.	
23. Vollmond, 12' 12" früh.		28. Letztes Viertel, 11' 2" Vorm.	
30. Letztes Viertel, 12' 34" Mtg.			
Februar.		Mai.	
6. Neumond, 4' 54" Mtg.		5. Neumond, 6' 36" Nachm.	
13. Erstes Viertel, 2' 22" Nachm.		13. Erstes Viertel, 10' 34" Abd.	
21. Vollmond, 4' 33" Nachm.		21. Vollmond, 1' 17" früh.	
28. Letztes Viertel, 8' 43" Abd.		27. Letztes Viertel, 3' 39" Nachm.	
März.		Juni.	
7. Neumond, 4' 24" Nachm.		4. Neumond, 9' 24" Vorm.	
15. Erstes Viertel, 10' 45" Vorm.		12. Erstes Viertel, 12' 19" Mtg.	
23. Vollmond, 5' 56" Vorm.		19. Vollmond, 8' 33" Vorm.	
30. Letztes Viertel, 3' 10" früh.		26. Letztes Viertel, 12' 16" früh.	

**Juli.**

- 4. Neumond, 12' 41" früh.
- 11. Erstes Viertel, 11' 20" Abd.
- 18. Vollmond, 3' 20" Nachm.
- 25. Letztes Viertel, 11' 53" Vorm.

**August.**

- 2. Neumond, 3' 50" Nachm.
- 10. Erstes Viertel, 8' 7" Vorm.
- 16. Vollmond, 10' 42" Abd.
- 24. Letztes Viertel, 2' 57" früh.

**September.**

- 1. Neumond, 6' 29" Vorm.
- 8. Erstes Viertel, 3' 20" Nachm.
- 15. Vollmond, 7' 49" Vorm.
- 22. Letztes Viertel, 9' 8" Abd.
- 30. Neumond, 8' 29" Abd.

**October.**

- 7. Erstes Viertel, 9' 53" Abd.
- 14. Vollmond, 7' 43" Abd.
- 22. Letztes Viertel, 5' 22" Abd.
- 30. Neumond, 9' 47" Vorm.

**November.**

- 6. Erstes Viertel, 4' 52" früh.
- 13. Vollmond, 10' 49" früh.
- 21. Letztes Viertel, 2' 1" Nachm.
- 28. Neumond, 10' 11" Abd.

**December.**

- 5. Erstes Viertel, 1' 33" Nachm.
- 13. Vollmond, 4' 38" früh.
- 20. Letztes Viertel, 9' 7" Vorm.
- 28. Neumond, 9' 31" Vorm.

**Finsternisse im Jahre 1863.**

1. Sonnenfinsternis am 5. Mai Nachmittag, für Dorpat sichtbar. Der Anfang erfolgt um 7 Uhr 10 Minuten Nachm.; die größte Verfinstörung, wobei reichlich die Hälfte der Sonnenscheibe bedeckt ist, um 8 Uhr 3 Minuten, das Ende erst nach Sonnen-Untergang.
2. Mondfinsternis am 20. Mai, in Dorpat sichtbar. Anfang 11 Uhr 33 Min. Abends; Anfang der totalen 12 Uhr 40 Min.; Ende der totalen 1 Uhr 47 Min.; Ende der Finsternis 2 Uhr 53 Minuten.
3. Sonnenfinsternis am 30. October Morgens, in Dorpat unsichtbar.
4. Mondfinsternis am 13. November Vormittags, in Dorpat unsichtbar.

**Wechsel der Jahreszeiten.**

Frühling beginnt am 9. März 4 Uhr 9 Min. früh.  
 Sommer beginnt am 10. Juni 12 Uhr 41 Min. früh.  
 Herbst beginnt am 11. September 2 Uhr 56 Min. Nachmittag.  
 Winter beginnt am 10. December 8 Uhr 45 Min. Vormittags.

**Zeitgleichung.**

	Die Sonnen-Uhr zeigt			zu früh zu spät	
	zu früh	zu spät		zu früh	zu spät
	Minuten	Minuten		Minuten	Minuten
1. Januar	—	9	1. Juli	—	5
1. Februar	—	15	1. August	—	5
1. März	—	10	1. Septbr.	4	—
1. April	—	0	1. October	14	—
1. Mai	4	—	1. Novbr.	15	—
1. Juni	0	—	1. Decemb.	5	—

## Übersicht der Witterung

vom October 1861 bis August 1862 (n. St.).\*)

(Nach den auf der Sternwarte Dorpat angestellten Beobachtungen.)

October 1861. Im Ganzen ziemlich gemäßig; der Frost zeigte sich nur in einigen Nächten. Viel Regen, aber wenig Schnee, der sich nicht erhielt.

November 1861. Mild und gemäßig bis zum 12., wo der Embach gefror und plötzlich strenge Kälte eintrat, und bis zum 19. anhielt. Am 20. wieder Thauwetter und von da bis zum Ende gemäßigte Kälte.

December 1861. Nur 5 Nächte ohne Frost, der auch an den meisten Tagen dauernd sich erhielt. Doch waren Kälte und Schnee meistens gemäßig. Stürmisches und fast immer trübes Wetter, mit starken Nebeln.

Januar 1862. Fast ununterbrochen strenge Kälte, die der des Januars 1861 nur wenig nachstand: die letzte Woche brachte einige Milderung. Nebensonnen und Höfe um die Sonne zeigten sich zu wiederholten Malen. Zu Anfang und Ende des Monats häufiger, übrigens nur wenig Schnee. Keine Stürme.

Februar 1862. Auch in diesem Monat strenge Kälte mit Ausnahme weniger Tage. Nach 53 Tagen anhaltenden Frostes überstieg am 22. Febr. das Thermometer zum ersten Male in diesem Jahr ein wenig den Gefrierpunkt. Viele und starke Nebel, mäßiger Schnee und am 6 ein Sturm.

März 1862. Auch dieser Monat brachte, besonders in seiner letzten Hälfte, noch anhaltenden starken Frost, nur zwischen dem 8. und 18. schwaches Thauwetter an den Mittagen. Schnee und kleiner Hagel sehr häufig, aber bereits mit Regen abwechselnd. Am 7. ein Sturm aus Süden, der die Kälte bricht.

April 1862. Am 5. geht der Embach auf; die Eisdecke hatte 144 Tage gehalten. Frost noch in den meisten Nächten, wiewol sehr gemäßig; die letzte Woche ist frostfrei und bezeichnet den Beginn des Frühlings. Sehr viel Regen, so daß nur wenige Tage ganz regen- und schneefrei bleiben.

Mai 1862. Kühle Witterung, die Nächte häufig bis zum starken Reif; die wärmeren Tage nur sehr sparsam. Weniger Regen als im April, doch tritt keine langdauernde Trockenheit ein.

Juni 1862. Auch in diesem Monat meist kühle Witterung; starke Winde, die sich einige Male zum Sturme verstärken, und sehr viel Regen; am 22. auch ein Gewitter. Der Himmel fast nie recht heiter.

Juli 1862. Auch dieser wärmste Monat des Jahres steht 1862 bedeutend gegen sein allgemeines Mittel zurück: recht

\*) Da jetzt in Rußland alle meteorologische Stationen den neuen (gregorianischen) Styl eingeführt haben, so halte ich den Gebrauch desselben auch für diese Uebersichten für hinreichend gerechtfertigt.

warme Tage zeigten sich nur vom 16. bis 20. Sehr viel Regen, bis zum 13. auch fast ununterbrochen stürmische Winde.

August 1862 Regnerisch, wie es dieser ganze Sommer in hohem Grade war. Doch zeigt sich der Wind viel gemäßigter und auch die Regen etwas weniger frequent als im Juli. Den 24. war der letzte sommerliche Tag; im ganzen Sommer hatte die Temperatur nur an 3 Tagen (16. 17. Juli und 24. August) den + 20° ein wenig überstiegen. Keine heftigen Winde.

## Übersicht der Temperatur-Beobachtungen

auf der Sternwarte Dorpat vom October 1861 bis August 1862.

(Die Monate und Tage sind nach dem neuen Styl gerechnet.)

Monat.	Höchster Stand.	am	Tiefster Stand.	am	Mittlerer Stand.	Herrschender Wind
October	+12,0	10.	— 3,0	12.	+ 4,74	SW.
November	+ 6,2	3.	—15,6	13.	— 1,30	W.
December	+ 5,0	1.	—10,6	18.	— 2,43	SW.
Januar 1862	— 0,5	30.	—23,3	16.	—10,31	SW.
Februar	+ 0,9	22.	20,5	13.	— 8,78	SW.
März	+ 4,0	15.	—15,0	21.	— 3,79	SW.
April	+ 9,6	23.	— 3,1	1.	+ 2,68	W.
Mai	+18,7	22.	0,0	9.	+ 8,63	SW.
Juni	+19,3	19.	+ 2,3	1.	+11,48	SW.
Juli	+22,5	17.	+ 6,0	4.	+12,54	SW.
August	+20,4	24.	+ 5,0	13.	+11,91	SW.

## Verzeichniß derjenigen Festtage,

an welchen in sämtlichen Gerichtsbehörden keine Sitzung gehalten und in den Lehranstalten kein Unterricht erteilt wird.

### Januar.

1. Neujahr.
6. Erscheinung Christi.

### Februar.

2. Mariä Reinigung.
8. u. 9. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen
20. Buß- und Bettag.

### März.

25. Mariä Verkündigung.

- 28. Gründonnerstag.
- 29. Charfreitag.
- 30. Sonnabend in der Marterwoche.
- 31. Ostersonntag.

**A p r i l.**

- 1-6. Die Osterwoche.
- 17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen.

**M a i.**

- 9. Christi Himmelfahrt. St. Nicolaus.
- 19. u. 20. Pfingsten.

**J u n i.**

- 29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.

**J u l i.**

- 22. Namensfest und
- 27. Geburtsfest Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna.

**A u g u s t.**

- 6. Christi Verkündigung.
- 15. Mariä Himmelfahrt.
- 26. Krönungsfest Ihrer Kaiserlichen Majestäten Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen, und Maria Alexandrowna.
- 29. Johannis Enthauptung.
- 30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen.

**S e p t e m b e r.**

- 8. Mariä Geburt. — Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Hoheit, des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.
- 14. Kreuz-Erhöhung.
- 26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannis des Theologen.

**O c t o b e r.**

- 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
- 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes von Kasan.

**N o v e m b e r.**

- 21. Mariä Opfer.

**D e c e m b e r.**

- 6. Fest des heiligen Wunderhüters Nicolaus und Namensfest Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Nikolai Alexandrowitsch.
- 25. 26. u. 27. Fest der Geburt Christi.

Außerdem werden in den Schulanstalten gefeiert: die Winterferien vom 23. December bis zum 7. Januar, und die Sommerferien vom 1.—31. Juli, bei der Universität erstere vom 20. December bis zum 12. Januar, letztere vom 10. Juni bis 30. Ju-

li, bei der Veterinär-Schule die Winterferien wie bei der Universität, die Sommerferien vom 10. Juni bis 22. Juli und in den Gerichtsbehörden die Winterferien vom 23. December bis 2. Januar, die Sommerferien vom 10. Juli bis 10. August.

**Russisch: Kaiserliches Haus.**

Alexander der Zweite, Kaiser und Selbstherrscher aller Rußen, geb. 1818 den 17. April. Regiert seit dem 18. Februar 1855. Vermählt den 16. April 1841 mit der Kaiserin Maria Alexandrowna, geborenen Prinzessin von Hessen-Darmstadt; geb. 1824 den 27. Juli. Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst Nikolai Alexandrowitsch, geb. 1843 den 8. September.

Großfürst Alexander Alexandrowitsch, geb. 1845 d. 26. Febr. Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 1847 d. 10. April. Großfürst Alexij Alexandrowitsch, geb. 1850 d. 2. Jan. Großfürst Ssergij Alexandrowitsch, geb. 1857, d. 29. April. Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 1860. d. 21. Septbr. Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 1827 den 9. September. Vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Josephowna, geborenen Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 1830 den 26. Juni.

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 1850 d. 2. Febr. Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 1858 den 10. August.

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1860 d. 1. Juni. Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1862 den 1. Juli

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch der Ältere, geb. 1831 den 27. Juli. Vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Petrowna, geborenen Prinzessin von Holstein-Oldenburg; geb. 1838 d. 21. Mai.

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch der Jüngere, geb. 1856 den 6. November.

Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 1832 den 13. Oct. Vermählt mit der

Großfürstin Olga Feodorowna, geborenen Prinzessin von Baden, geb. 1839 den 8. Sept.

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 1859 d. 14. April. Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 1861 d. 4. October.

Großfürstin Helena Pawlowna, geborene Prinzessin von Würtemberg; geb. 1806 den 28. December.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 1853 d. 5. Oct. Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819 den 6. August.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822 den 30. August. Vermählt mit Sr. Königlichen Hoheit dem Kronprinzen Karl

Friedrich Alexander von Würtemberg.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 1851 d. 22. August.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 1854 d. 4. Februar  
 Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 1860 d. 16. Juli.  
 Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 1827 den 16. Aug.  
 Vermählt mit Sr. Großherzoglichen Hoheit dem Herzoge  
 Georg August Ernst Adolph Karl Ludwig von  
 Mecklenburg-Strelitz.

Großfürstin Anna Pawlowna, Königin-Mutter von den  
 Niederlanden, Wittme des Königs Wilhelm II. geb. 1795  
 den 7. Januar.

Kinder Ihrer Kaiserlichen Hoheit, der Großfürstin  
 Maria Nikolajewna aus Ihrer Ehe mit Seiner  
 Kaiserlichen Hoheit dem verstorbenen Herzoge  
 Maximilian von Leuchtenberg:

Söhne, Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzen Ro-  
 manowsky, Herzoge von Leuchtenberg:

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 1843 den 23. Juli.

Prinz Eugenij Maximilianowitsch, geb. 1847 den 27. Jan.

Prinz Ssergij Maximilianowitsch, geb. 1849 den 8. Dec.

Prinz Georgij Maximilianowitsch, geb. 1852 den 17. Febr.

Töchter, Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Prinzessin-  
 nen Romanowsky, Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 1841 d. 4. October.

Prinzessin Eugenia Maximilianowna, geb. 1845 d. 20. März.

### Preise des Stempelpapiers

zu Krepost-Acten und andern Abmachungen, zu Leihbriefen  
 und Wechseln.

Auf die Summe			Auf die Summe		
von	1 bis	50 R.	von	13,001 bis	15,000 R. 33 R.
"	151	300 " 1R.—	"	15,001	18,000 " 40 "
"	300	" 900 " 2 " —	"	18,001	" 21,000 " 45 "
"	901	" 1500 " 3 " 50 "	"	21,001	" 30,000 " 65 "
"	1501	" 2000 " 4 " 50 "	"	30,001	" 45,000 " 100 "
"	2001	" 3000 " 7 " "	"	45,001	" 60,000 " 135 "
"	3001	" 4500 " 10 " "	"	60,001	" 90,000 " 200 "
"	4501	" 6000 " 13 " "	"	90,001	" 120,000 " 265 "
"	6001	" 7500 " 17 " "	"	120,001	" 150,000 " 330 "
"	7501	" 9000 " 20 " "	"	150,001	" 225,000 " 500 "
"	9001	" 10,000 " 23 " "	"	225,001	" 300,000 " 660 "
"	10,001	" 12,000 " 26 " "	"	300,001	und weiter 1350 "
"	12,001	" 13,000 " 30 "			

Leihbriefe und Wechsel über mehr als 15,000 Rbl. sind  
 auf mehrere Bogen zu schreiben.

Vollmachten jeder Art sind auf zrubliges Stempelpapier zu  
 schreiben, Geburts- und Taufscheine und dem ähnliche  
 Documente auf St. P. von 1 Rbl., dergleichen Scheine für  
 Bürger auf St. P. von 20 Kop.

### Preise des Stempelpapiers

für gerichtlich-medizinische und ärztlich-polizeiliche Befundscheine  
 und Atteste.

- über die Besichtigung von Personen, sowohl auf  
 Requisition verschiedener Autoritäten als auch auf  
 Privatgesuche, über den Krankheitszustand, über  
 Verletzungen, über den befriedigenden Gesundheits-  
 zustand zur Bekleidung von Ämtern u. s. w.  
 Für Edelleute, Kaufleute und Ehrenbürger . . . 5 Rbl.  
 Für Nichtadlige (Kasnotschinzen), Bürger u.  
 Bauern . . . 3 "
- über die Besichtigung von Personen behufs Fest-  
 stellung ihres Geisteszustandes.  
 Für Edelleute, Kaufleute u. Ehrenbürger . . . 10 "  
 Für Nichtadlige und Bürger . . . 3 "  
 Für Bauern . . . 1 "
- In Ehescheidungssachen:  
 der Edelleute, Kaufleute u. Ehrenbürger . . . 25 "  
 der Nichtadligen und Bürger . . . 10 "  
 der Bauern . . . 3 "
- über die Besichtigung von Garfuchen, Weißbrot-,  
 Wurst-, Bäcker-, Schmand-, Fleisch-, Fischbuden,  
 desgleichen auch von Fischbehältern und andern  
 Anstalten dieser Art:  
 in der Residenz . . . 5 "  
 in den Gouvernementsstädten . . . 3 "  
 in den Kreisstädten und Dörfern . . . 1 "
- über Besichtigung von Restaurationen, Kaffehäu-  
 sern, Conditoreien, Weinkellern, Küchenmeister-  
 Etablissements, Tracteuren, Gasthäusern, Schenken,  
 in denen ein Verkauf von Eßwaaren stattfindet,  
 von Colonial- und Materialwaarenhandlungen,  
 Kräuterbuden und dem ähnlichen Anstalten:  
 in der Residenz . . . 10 "  
 in den Gouvernementsstädten . . . 5 "  
 in den Kreisstädten . . . 3 "
- über die Besichtigung von Kramläden, in denen  
 Lebensmittel verkauft werden . . . 1 "
- über die Besichtigung der Apotheken und Maga-  
 zine der Droguisten:  
 in der Residenz . . . 15 "  
 in den Gouvernementsstädten . . . 10 "  
 in den Kreisstädten . . . 5 "
- über die Besichtigung von Fabrikgebäuden und dem  
 ähnlichen Anstalten in hygieinischer Beziehung . . . 10 "
- über den Gesundheitszustand der Arbeiter in Fa-  
 briken u.: bei einer Zahl von 10—100 Mann . . . 1 "  
 " " " " 100—200 " . . . 3 "  
 " " " " 200—300 " . . . 5 "  
 " " " " 300 und mehr . . . 10 "

10. Über die hygienische Beschäftigung der Schiffe in Hafencitäten bei großen Fahrzeugen . . . . . 5 "
- bei kleinen Fahrzeugen . . . . . 3 "
11. Über den Bestand einer vom Ort der Abfertigung bis zum Orte der Bestimmung zu treibenden Viehheerde:
- Für Ochsen und überhaupt für großes Vieh
- |                  |    |   |
|------------------|----|---|
| bis 100 Stück    | 3  | " |
| von 100—200      | 4  | " |
| von 200—300      | 5  | " |
| von mehr als 300 | 10 | " |
- Für Hammel, Schafe und überhaupt für kleineres Vieh
- |                  |   |   |
|------------------|---|---|
| bis 100 Stück    | 1 | " |
| von 100—200      | 2 | " |
| von 200—300      | 3 | " |
| von mehr als 300 | 5 | " |
12. Über chemische oder mikroskopische Untersuchungen von Gegenständen, als bei Bestimmung der Beschaffenheit von Thee und schädlicher Zuthaten in Speisen, in Getränken bei Untersuchung von Vergiftungen, bei Bestimmung über die Natur von Blutflecken u. s. w. . . . . 5 "

(Am 5. Febr. 1862 Allerg. best. Reichsrathsgutachten. Pat. der k. k. Govv.-Verw. Nr. 54.)

## Jahrmärkte.

### In Livland.

Aahof, im Kirchsp. Schwaneburg d. 24. Oct. — Abia, im Kirchsp. Hallist d. 2. u. 3. Sept. — Adjamünde, im Kirchsp. Adjamünde d. 21. Sept. — Adsel (Schloß), im Kirchsp. gl. N. d. 8. Sept. — Aläwig, im Kirchsp. Marienburg d. 29. Sept. — Altenwoga, im Kirchsp. Siffegal d. 9. u. 10. Oct. — Anzen (Alt.), im Kirchsp. gl. N. d. 14. u. 15. Sept. — **Arensburg**, d. 10. bis 24. Februar, d. 15.—17. September. — Audern, im Kirchsp. gl. N., am Freit. vor Fastn. (d. 8. Febr.) u. d. 18. Sep. — Babnus, im Kirchsp. Smilten d. 21. Sep. — Bauenhof, im Kirchsp. Matthiä d. 22. Sept. — Bersohn, im Kirchsp. gl. N. d. 24. Juni, d. 27. Juli. — Burtneek (Schloß), im Kirchsp. gl. N. d. 8. u. 9. Sept. — Carmel-Großhof, im Kirchsp. Carmel, d. 1—3. Oct. — Dickeln, im Kirchsp. gl. N. d. 26. u. 27. Sept. — **Dorpat**, d. 7.—28. Januar, d. 4. u. 5. Febr. (Flachsm.), d. 29. u. 30. Juni, d. 8.—10., den 29. Sept. bis 1. Oct., d. 1. u. 2. Novbr. (Flachsm.). — Drossenhof (Alt.), im Kirchsp. Serben d. 6.—8. Oct. — Erfüll, im Kirchsp. Ubbenorm d. 14. Sept. — Erlaa, im Kirchsp. gl. N. d. 22.

Juli, d. 24. Aug. — Ermes-Neuhof, im Kirchsp. Ermes d. 26. Juli. — Essenhof, im Kirchsp. Siffegal d. 5. Sept. — Fehsen, im Kirchsp. Festen d. 11. Nov. — Fehkeln, im Kirchsp. Kalzenau d. 29. Juni, d. 6. Oct. — Fellin (Schloß), d. 2.—9. Febr., d. 15.—17. Febr. (Flachsm.), 8 Tage nach Gründonnerstag, d. 22. u. 23. Juni, d. 24. u. 25. Sept., d. 25.—27. Nov. (Flachsm.) — Fennern, im Kirchsp. gl. N. d. 20. u. 21. Sept. — Festen, im Kirchsp. gl. N. d. 2. Juli, d. 10. Aug., d. 6. Sept. — Fianden, im Kirchsp. Marienburg d. 5. Sept. — Flemmingshof (in Tschorna-Dezewna), im Kirchsp. Laïs d. 10.—13. Nov. — Fossenberg, im Kirchsp. Nietau, d. 10. Aug., d. 29. Sept. — Galenhof, im Kirchsp. Segewold d. 24. Juni. — Golgowsky, im Kirchsp. Tirsen d. 10. Aug., d. 21. Sept. — Großenhof s. Moon. — Grothusenhschhof, im Kirchsp. Alt-Pebalg, d. 11. October. — Helmet (Schloß), im Kirchsp. gl. N. d. 15. Aug. — Hohenbergen, im Kirchsp. Alt-Pebalg d. 6. Aug., d. 21. Sept. — Hollershof, im Kirchsp. Helmet d. 10. Sept. — Hoppenhof, im Kirchsp. Oppekahn d. 9. Oct. — Jummerdehn, im Kirchsp. Erlaa d. 1. Oct. — Jürgensburg, im Kirchsp. gl. N. d. 21. u. 22. Sept. — Kalzenau (Alt.), im Kirchsp. gl. N. d. 29. Sept. — Karfus (Schloß), im Kirchsp. gl. N. d. 2. Juli. — Karlruhe, im Kirchsp. Arrasch d. 30. Sept. — Kastna, im Kirchsp. Teftama d. 8. Sept. — Kayenhof, im Kirchsp. Schujen, d. 20. October. — Regeln, im Kirchsp. Papendorf d. 29. Juni. — Kerstenbehm, im Kirchsp. Sezwegen d. 1. Mai, d. 28. Oct. — Keyfen, im Kirchsp. Wohlfahrt d. 3 Montag nach Michaelis. — Kirrumpä, im Kirchsp. Ringen d. 17. u. 18. Sept. — Kokenhusen, im Kirchsp. gl. N. d. 29. Sept. — Kortenhof, im Kirchsp. Schwanenburg d. 15. u. 16. Sept. — Kosenhof, im Kirchsp. Schujen d. 8. Sept. — Kronenberg, im Kirchsp. Segewold d. 10. Aug., d. 8. Sept. — Kroppenhof, im Kirchsp. Schwanenburg d. 13. Juli (Honig-, Vieh- u. Pferdew.). — Kurfund, im Kirchsp. Sara d. 29. Aug. — Kussen, im Kirchsp. Sezwegen d. 29. Juni, d. 1. Nov. — Latzen-Neuhof, im Kirchsp. Oppekahn d. 10. Aug., d. 12. Sept. — Lasdohn, im Kirchsp. gl. N. d. 24. Sept. — Laubern, im Kirchsp. Siffegal d. 25. Juli. — Laudohn, im Kirchsp. gl. N. d. 23. April, d. 8. Sept. — **Lemsal**, d. 27. u. 28. Febr. (Flachsm.), d. 10. Aug., d. 9. u. 10. Oct. (Flachsm.) — Loddiger, im Kirchsp. Loddiger-Treiden d. 28. Oct. — Lodenhof, im Kirchsp. Schujen d. 15. Mai, d. 29. Juni. — Lüdern, im Kirchsp. Löfern d. 22. Mai (am Frohnleichn.-Tage), d. 18. Oct. — Lustifer, im Kirchsp. Oberpalen d. 15. Oct. — Lugntf s. Rogosinsky. — Luxenhof, im Kirchsp. Oppekahn, d. 10. Aug.,

b. 12. Sept. — Marienburg, in Kchsp. gl. N. d. 15. Aug. — Marzen, im Kchsp. Bersohn d. 13. Oct. — Mehrhof, im Kchsp. Palzmar d. 25. Oct. — Menzen, im Kchsp. Harjel d. 10. Sept. — Modohn, im Kchsp. Lasdohn d. 6. Oct. — Moisekag, im Kchsp. Pölwe d. 24. Aug. — Moon-Großenhof im Kchsp. Moon, beim Liwa-Krüge d. 10. — 13. Sept. — Mühlenhof, im Kchsp. Kambi d. 15. u. 16. Octbr. — Neuhausen, im Kchsp. gl. Ramens d. 29. Sept. — Neu-Odenpäh (bei der Kirche zu Odenpäh) d. 4. u. 5. Octbr. (Vieh- u. Flachsm.) — Rittau (Schloß), im Kchsp. gl. N. d. 24. u. 25. Juni, d. 1. u. 2. Oct. — Röttenshof, im Kchsp. Serben d. 17. Sept. — Kurmis, im Kchsp. Segewold d. 29. Sept., d. 11. Oct. — Oberpalen (Neu-), im Kchsp. gl. N. d. 15. Sept. — Odensee, im Kchsp. Kalzenau d. 17. Juni, d. 30. Oct. — Ogershof, im Kchsp. Linden d. 27. Sept. — Obfelschhof, im Kchsp. Linden d. 1. Juni, d. 1. Sept. — Palzmar, im Kchsp. gl. N., d. 26. Juli. — **Vernau**, d. 20. Juli auf drei Wochen deutscher Jahrmart; vom Montage vor Michaelis auf 2 Tage Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt; vom Montage vor Weihnachten auf zwei Tage Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt (die Tage der 2 letzten Märkte werden jedes Mal noch besonders bekannt gemacht). — Pölwe (Pastorat) d. 8. Sept. — Pörafer, im Kchsp. St. Jacobi d. 13. Sept. — Proulen, im Kchsp. Lasdohn d. 21. Sept., d. 21. Oct. — Pürkeln (Schloß), im Kchsp. Allendorf d. 29. Sept. — Radenhof s. Rujen-Großhof. — Ramkau, im Kchsp. Pebalg-Neuhof d. 24. Juni, d. 24. Sept. — Rammenhof, im Kchsp. Segewold d. 15. Juni. — Ranzen, im Kchsp. Burtneef d. 2. Oct. — Rappin, im Kchsp. gl. N. d. 4. u. 5. Sept. — Raue (Pastorat) d. 8. Sept. — Raufenhof, im Kchsp. Palzmar d. 4. Oct. — **Riga**, d. 7. — 9. Januar (Hopfenm.), d. 20. Juni bis 10. Juli, d. 20. — 22. Juli (Wollm.). — Ringenberg im Kchsp. Neuermühlen d. 8. Sept. — Rogosinsky auf der Hoflage Cugnik, im Kchsp. Raue d. 6. Oct. — Ronneburg, im Kchsp. gl. N. d. 25. Juni, d. 3. Oct. — Roop (Groß-), im Kchsp. gl. N. d. 1. Mai, d. 21. Oct. — Roop (Klein-), in dems. Kchsp. d. 29. Sept. — Rujen-Großhof, mit Radenhof u. Lorney abwechselnd, im Kchsp. Rujen d. 24. Aug., d. 21. u. 22. Sept., d. 10. Nov. — Saadfen, im Kchsp. Siffegal d. 24. Aug. — Salis (Alt-), im Kchsp. gl. N. d. 10. u. 11. Sept. — Salisburg, im Kchsp. gl. N. d. 15. Sept. — **Schloß**, d. 20. — 22. Febr. v. 10. Juli 8 Tage, d. 20. — 22. Sept. — Schreibershof, im Kchsp. Oppefalu d. 29. Sept. — Schujen, im Kchsp. gl. N. d. 15.

Aug. — Schwanenburg (Alt-), im Kchsp. gl. N. d. 24. Febr., d. 8. Sept. — Segewold, im Kchsp. gl. N. d. 24. Aug. — Seltingshof, im Kchsp. Marienburg, d. 25. Juli, d. 13. Sept. — Sennen, im Kchsp. Raue d. 21. Sept. — Sebwegen, im Kchsp. gl. N. d. 25. Juli, d. 15. Aug., d. 29. Sept. — Sinolen, im Kchsp. Tirsen d. 3. Oct. — Smilten (Schloß), im Kchsp. gl. N. d. 2. Febr., d. 2. Juli, d. 15. Aug. — Stockmannshof, im Kchsp. Kofenhufen d. 10. Aug. — Stolben, im Kchsp. Roop d. 23. Sept. — Sudden, im Kchsp. Lemburg d. 29. Sept. — Sunzel, im Kchsp. gl. N. d. 17. Sept. — Tarwast (Schloß), im Kchsp. gl. N. d. 6. Oct. — Torkenhof, im Kchsp. Jamma d. 1. — 3. Sept. — Torney s. Rujen-Großhof. — Treppenhof, im Kchsp. Adsel, d. 6. Sept. und 28. Oct. — Trifaten (Schloß), im Kchsp. gl. N. d. 29. Juni, d. 29. Sept. — Tschorna-Derewna s. Flemmingshof. — Wagenfüll, im Kchsp. Helmet d. 6. Sept. — Waidau, im Kchsp. Papendorf d. 29. Sept. — **Walf**, d. 8. u. 9. Febr. (Flachsm.), d. 26. Juni, d. 10. Aug., d. 29. Sept., d. 20. u. 21. Nov. (Flachsm.), d. 27. Decbr. bis 5. Jan. — Wastemois, im Kchsp. St.-Johannis d. 2. u. 3. Oct. — **Wenden**, d. 15. u. 16. Febr. (Flachsm.), d. 11. — 18. Juni (Kramm.), d. 16. u. 17. Oct. (Vieh- u. Pferdem.), d. 10. u. 11. Decbr. (Flachsm.) — **Werro**, d. 7. — 9. Jan. (Flachsm.), d. 2. Febr. (Victualien- u. Pferdem.), d. 22. — 29. Febr. (Kramm.), d. 26. Juni und 24. u. 25. Sept. (Viehm.), d. 7. — 9. Oct. (Flachsm.), d. 10. u. 11. Nov. (Viehm.) — Wiezembhof, im Kchsp. Trifaten d. 12. Sept. — Wirken, im Kchsp. Rujen d. 6. u. 7. Oct. — Wohlfahrt (Alt-), im Kchsp. gl. N. am Montag nach Michaelis. — Wohlfahrt (Neu-), im Kchsp. gl. N. d. 17. März. — Wohlfahrtslinde, im Kchsp. Wohlfahrt d. 17. Jan. — **Wolmar**, d. 25. — 30. Jan. (Flachsm.), d. 26. Juli, d. 21. Sept., d. 28. Oct., d. 25. — 27. Nov. (Flachsm.), d. 27. Decbr. bis 3. Jan. — Wolmarshof, im Kchsp. Wolmar d. 24. April. — Wolmarshof, im Kchsp. Pillistfer d. 10. Oct. — Zintenhof, im Kchsp. Torgel, d. 4. u. 5. Sept.

### In Estland.

**Baltisport**, d. 2. u. 3. Febr., d. 21. u. 22. Sept. — Fittel (Stein-), im Kchsp. gl. N. d. 15. u. 16. Nov. (Flachsm.) — **Sapsal**, d. 10. u. 11. Janr., d. 14. u. 15. Sept. — Fegelecht im Kchsp. gl. N. 8 Tage nach Michaelis. — Jewe, im Kchsp. gl. N. d. 24. u. 25. Sept. — Keblas, im Kchsp. St.

Michaelis d. 29. Sept. bis 1. Oct., d. 19. u. 20. Dec. (d. 26. u. 27. Jan. ? Flachsm.) — Regel im Kchsp. gl. N. d. 29. Sept. — **Leal**, am Mont., Dienst. u. Mittw. nach dem Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept. — Lohde (Schloß), im Kchsp. Goldenbeck d. 17. u. 18. Jan., d. 4. u. 5. Oct. — Merjama, im Kchsp. gl. N. (bei der Kirche) d. 3. Advent. — Neuenhof, im Kchsp. Kofch d. 14.—16. September. — Kappel, im Kchsp. gl. N. am 3. Freitag nach Neujahr und am 1. Freitag nach Michaelis. — **Neval**, d. 20. Juni bis 1. Juli, d. 27. Juni bis 3. Juli (Wollm.), d. 26.—28. Sept. — Rosenthal, im Kchsp. Merjama d. 7. u. 8. Jan. — Stein-Fickel s. Fickel. — **Weissenstein**, d. 3. Febr., d. 25. Juni, d. 10. u. 11. Sept., d. 8. u. 9. Nov. (Flachsm.) — **Wesenberg**, d. 27. u. 28. Jan., d. 16. u. 17. Juni, d. 29. Sept.

**Marva**, d. 6.—9. Febr., d. 20.—23. Sept. (Kram-, Vieh- u. Pferd dem.)

### In Kurland.

Abgulden (Alt.), im Kchsp. Doblen d. 5. Oct. — Allschwangen, im Kchsp. gl. N. d. 16. Oct. — Amboten, im Kchsp. gl. N. d. 6. Febr., d. 22. Mai, d. 11. Sept. — Angern, im Kchsp. Randau d. 25. Juli. — Annenburg, im Kchsp. Mitau d. 25. Juli. — Annenhof, im Kchsp. Neuenburg d. 1. Aug. — Bachten, im Kchsp. Amboten d. 25. Aug., d. 25. Sept. — Barbern, beim Gesundbrunnen im Kchsp. Bauske am Himmelfahrtstage, d. 24. Juni, d. 29. Sept. — **Bauske**, am Fastnachtstage, d. 17. Sept., d. 12. Oct. — Behrsen (Groß-), im Kchsp. Doblen d. 17.—19. Sept., d. 15.—17. Oct. — Behrsen (Levens-), im Kchsp. Doblen d. 4. Sept. — Behrshof, im Kchsp. Doblen d. 24. Aug. d. 2. u. 3. Oct. — Behrshof, im Kchsp. Bauske am Donnerstag nach d. 12. Oct. — Berghof bei Wallhof, im Kchsp. Selburg d. 9. Oct., d. 6. Nov. — Birten, im Kchsp. Neuenburg d. 10. Juli, d. 5. Sept. — Buschhof (Groß-), im Kchsp. Selburg d. 29. September. — Doblen, im Kchsp. gl. N. d. 14. u. 15. Sept., d. 28. Oct. — **Doblen** (Kronsflecken), d. 23. April, d. 16. Oct. — Dondangen, im Kchsp. gl. N. d. 8. Sept. — Dubren, im Kchsp. Goldingen d. 7. Jan., d. 10. Nov. (standfrei.) — **Durben** (Flecken) d. 7. Jan., am Freitag nach Christi Himmelfahrt, d. 17. Sept. — Dünhof, im Kchsp. Balbohn d. 16. Oct. — Eckengrafen, im Kchsp. Selburg d. 24. Juli, d. 29. Sept. — Eckhof, im Kchsp. Goldingen d. 16. Sept. — Edwahlen, im Kchsp. Pil-

ten d. 14. Oct. — Ekau (Groß-), im Kchsp. gl. N. am Freitag nach Ostern u. Pfingsten, d. 10. Aug., d. 1. Sept., am Freitag nach Weihnachten. — Ellern, im Kchsp. Selburg am Montag nach dem 25. Juli, d. 16. Oct. — Erwahlen, im Kchsp. gl. N. d. 10. Sept. — Frauenburg, im Kchsp. gl. Nam. Mittwoch nach Pfingsten, d. 8. Sept. — **Friedrichsstadt**, d. 2.—5. Febr. (Flachsm.), am Montag nach d. 24. Juni, nach d. 8. u. 29. Sept., d. 1.—4. Nov. (Flachsm.), am Montag nach dem 10. Nov. und jeden Donnerstag Wochenmarkt. — **Goldingen**, am Montag vor Pfingsten, den 17.—19. Septbr., den 29.—31. Octbr. — Grafenthal, im Kchsp. Bauske am Montag u. Dienstag nach d. 23. April. — Gramsden (Groß-), im Kchsp. gl. N. d. 14. Sept. — Grausden, im Kchsp. Doblen d. 8. Sept. (Vieh- u. Pferd dem.) — Grendsen, im Kchsp. Lufum d. 10. Aug., d. 21. Sept. — **Grobin**, d. 10.—12. Sept. — Grobin (Amt), im Kchsp. gl. N. d. 21. Sept. — Grünhof, im Kchsp. Mitau am Montag, Dienstag u. Mittw. nach d. 29. Sept. — Hasau, im Kchsp. Windau d. 17. Sept. — **Hasenpoth**, d. 23. April, d. 24. Juni, d. 28. Oct. — Hasenpoth (Kloster), d. 29. Sept. — Hofzumberge, im Kchsp. Grenzhof d. 29. Juli. — Humbertshoff. Wierten. — **Jakobstadt**, d. 6. Jan., d. 2. Febr., vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage lang, d. 8. Sept., d. 1.—8. Decbr. (Flachsm.) — **Jlurt** (Flecken), d. 6. u. 7. Jan., d. 2. Febr., d. 13. Juni u. an jedem Donnerstag Wochenm. — Jlsenberg, im Kchsp. Nerst am Montag nach d. 13. Juli, am Montag nach d. 24. Aug., d. 9. Sept. — Jrtremünde, im Kchsp. Ekau, am ersten Montag im Oct. — Kabilen, im Kchsp. Zabeln, d. 4. Oct. — Kaltenbrunn, im Kchsp. Dünaburg d. 10. Oct. — Randau, im Kchsp. gl. N. d. 29. Juni. — Reweln, im Kirchsp. Luz den 12. Juli, den 4. October. — Kreuzberg, im Kchsp. Amboten d. 3. Mai, d. 14. Sept. — Kursteten, im Kchsp. Frauenburg d. 24. Aug. — Lesten, im Kchsp. Neuenburg d. 29. Sept. (zollfrei.) — **Libau**, Annenmarkt, zwischen alt u. neu Annentag (im Juli). — Lieven-Behrsens s. Behrsens. — Linben, im Kchsp. Ascheraden am Montag u. Dienstag nach d. 16. Oct. — Memelhof (Kronz-), im Kchsp. Bauske d. 1. u. 2. Oct. — **Mitau**, am Donnerstag bis Sonnabend nach d. 8. u. nach dem 29. Sept. — Needern, im Kchsp. Goldingen d. 28. Decbr. — Nerst, im Kchsp. gl. N. am 3. Pfingstfeiertage, d. 24. Aug., d. 9. u. 29. Sept., d. 10. Nov. — Neuenburg, im Kchsp. gl. N. d. 12. Aug. — Neugut, im Kchsp. gl. N. d. 28. Sept. — Neusorgen, im Kchsp. Ekau d. 4. Nov. — Nigranden, im Kchsp.

Amboten d. 1.—3. Sept. — Nurmhusen, im Kchsp. Talsen d. 23. April. — Ofeln, im Kchsp. Goldingen d. 6. Aug., d. 8. Sept. — Pedwahlen (Heykings-), im Kchsp. Zabeln d. 24. Juni. — **Pilten**, d. 2. Febr., d. 29. Sept. — **Polangen**, d. 1. Jan., d. 1. April, d. 1. Juli, d. 1. Oct. — Popen, im Kchsp. Pilten d. 5. Sept. — Rahden (Alt-), im Kchsp. Bauske d. 29. Aug. — Remten, im Kchsp. Neuenburg d. 14. Sept. — Rönnen (Klein-), im Kchsp. Goldingen d. 12. u. 13. Sept. — Rubenthal, im Kchsp. Bauske d. 29. Juni, d. 28. Oct. — Saffmafen, im Kchsp. Erwahlen am 3. Pfingstfeiertage, d. 29. Sept. — Sauken (Alt-), im Kchsp. Selburg d. 12. Juni, d. 12. Sept. — Schnepeln, im Kchsp. Goldingen am 3. Pfingstfeiertage, d. 10. u. 26. Sept. — Schönberg, im Kchsp. Bauske d. 2. Febr., Halbfasten (?), am Himmelfahrtstage, am Frohnleichnamstage (Juni), d. 15. — 19. Aug., d. 29. Sept., d. 10. Nov. — Schrunden, im Kchsp. gl. N. d. 27. April, d. 15. Sept. — Schwarzen (Alt-), im Kchsp. Frauenburg am Sonntag u. Montag nach d. 23. April, d. 4. u. 5. Aug., auf neu Nikolai (?) — Selburg (Alt-), im Kchsp. gl. N. am Tage nach Himmelfahrt, d. 28. Oct. — Sessilen, im Kchsp. Frauenburg d. 3. Oct. — Sezzen, im Kchsp. Selburg am 3. Pfingstfeiertage, d. 24. Aug., d. 25. Oct. — Siefeln, im Kchsp. Oberlauz d. 20. Oct. — Sonnart (Klein-), im Kchsp. Selburg d. 23. April, d. 18. Sept. — Sorgen (Neu-) s. Neuforgen. — Stabben, im Kchsp. Selburg d. 15. Juni, d. 25. Juli, d. 28. Sept. — Stalgen, im Kchsp. Mitau d. 8. Sept. — Steinfeld, im Kchsp. Selburg d. 25. Nov. — Strasden (Groß-), im Kchsp. Randau am Tage vor Christi Himmelfahrt. — Stricken, im Kchsp. Frauenburg d. 8. Aug., d. 30. Nov. — Sturhof, im Kchsp. Neuenburg d. 15. Sept., d. 18. Nov. — Talsen (Kronsg.), im Kchsp. gl. N. d. 15. Aug., d. 5. Sept. — **Tuckum**, am Donnerstag nach d. 1. Aug., nach d. 1. Sept. und nach dem 1. Oct. (standfrei.) — Ugahlen, im Kchsp. Pilten d. 17. Sept. — Waddar, im Kchsp. Luz d. 20. Febr., d. 12. Oct. — Wahrenbrock, im Kchsp. Selburg d. 10. Aug. — Wierten oder Humbertshof, im Kchsp. Neugut am Montage nach d. 4. Oct., am Dienstage nach d. 10. Nov. — **Windau**, am Donnerstage nach alt Trinitatis, d. 4. Oct. — Wormen, im Kchsp. Goldingen d. 10. Sept. — Würzau (Groß-), im Kchsp. Mitau, bei der Kirche, Sonntag nach d. 8. Sept. — **Zabeln** (Flecken), d. 24. Aug. — Zennhof, im Kchsp. Mitau am Montag nach d. 8. Sept. (standfrei.) — Jezern (Alt-), im Kchsp. Frauenburg d. 3. Sept. — Junzen, im Kchsp. Erwahlen d. 14. Sept.

An einem Sonnabend, Sonn- oder Festtag darf ein Jahrmarkt nicht stattfinden; er ist auf den nächstfolgenden Wochentag zu verschieben. — Ergänzungen und Berichtigungen des vorstehenden Verzeichnisses der Jahrmärkte in den Ostseegouvernements werden von der Redaction des Kalenders mit Dank berücksichtigt werden.

### Correspondenz: Annahme

im dörrtschen Post-Comptoir.

Annahme der ordinären Correspondenz

#### zur Route nach St. Petersburg:

am Montag, Dienstag und Freitag bis 2 Uhr Nachmittags; am Mittwoch und Sonnabend bis 1 Uhr Nachmittags;

#### zur Route nach Riga:

am Montag und Freitag bis 12 Uhr Mittags; am Mittwoch und Sonnabend bis 6, am Donnerstag bis 7 Uhr Nachmittags, und zur Abfertigung mit der Privat-Diligence nach Walk, Wolmar, Wenden und Riga am Sonntag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Sonnabend von 8 bis 12 Uhr 30 Minuten Morgens.

Dagegen Baarschaften, recommandirte Briefe und Päckchen nach allen Richtungen werden am Mittwoch und Sonnabend bis 12 Uhr Mittags angenommen.

Die eingegangenen Baarschaften und Päckchen werden täglich von 9 bis 12 Uhr Mittags und von 4 bis 6 Uhr Nachmittags ausgereicht.

### Ankunft der Posten in Dorpat.

#### Aus St. Petersburg:

Am Sonntag, Donnerstag und Freitag um 5 Uhr Morgens, außerdem mit der Postkutsche am Mittwoch und Sonnabend um 7 Uhr Morgens.

#### Aus Riga:

Am Mittwoch und Sonnabend um 8—10 Uhr Abends und am Montag um 5 Uhr Nachmittags, außerdem am Dienstag u. Freitag um 2 Uhr Nachmittags und mit der Privat-Diligence am Sonntag und Donnerstag um 5 Uhr Nachmittags.

### Taxe des Postportos

für Briefe u. Pakete nach allen Städten des russischen Reichs des Zarthums Polen u. des Großfürstenthums Finnland.

1. Für einfache Briefe in ungestempeltm Couvert, für <sup>Kop.</sup>  
das Loth . . . . . 10

Rop.

- 2. Für Briefe mit Geld, und namentlich mit Reichsschatz-  
billeten, Reichscreditbilleten, Gold- u. Silbermünze und De-  
postenbilleten der polnischen oder finnländischen Bank, für  
das Loth . . . . . 10
- 3. Für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder  
mit kleinen Sachen von Silber oder Gold, für das Loth . . 10
- 4. Für Pakete mit kostbaren Sachen, wenn sie we-  
niger als ein Pfund wiegen, für jedes Loth . . . . . 10  
wenn sie aber ein Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10
- 5. Für die in Beuteln oder Tönnchen zu versendende  
Münze, für das Pfund . . . . . 10
- 6. Für versicherte Briefe mit Billeten von Credit-  
anstalten, Wechseln, Schuldbriefen und andern auf Stempel-  
papier geschriebenen Documenten, so wie auch mit Geld und  
Documenten in einem Pakete für das Loth . . . . . 25
- 7. Für recommandirte Briefe, für das Loth . . . . . 25

**Bemerkungen:** a. Für die Zurücksendung der in den 6 letzten Punkten bezeichneten Correspondenz an den Absender, oder für die Weiterleitung derselben nach dem Orte, wo sich laut eingeholter Erkundigung der Adressat befindet, ist eben so viel an Porto zu entrichten, als bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b. Für die Rück- oder Weiterleitung der in dem 1. Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c. Das Gewicht wird nicht nach Loth, oder Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede weniger als ein Loth oder Pfund wiegende Sendung das Porto für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß das Porto für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden etc.

**Gestempelte Couverts** zu Briefen nach allen Orten des russischen Reichs, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland werden im Postcomptoir täglich verkauft und zwar schwarz gestempelte zu Briefen von 1 Loth (oder von einem Bogen gewöhnlichen Postpapiers) zu 11 Kop., blau gestempelte zu 2löthigen Briefen für 21 Kop. und roth gestempelte zu 3löthigen Briefen für 31 Kop. Briefe in gestempelten Couverts können zu jeder Zeit in den außerhalb des Postcomptoirs angebrachten Briefkästen hineingelegt und mit der nächsten Post befördert werden, wenn sie 2 Stunden vor der für die Ankunft der Post bestimmten Zeit in den Kästen gelegt sind. Gelder und andere Sachen können in solchen Couverts nicht verpackt werden. Briefe, die mehr wiegen, als der Stempel auf dem Couvert angiebt, bleiben unabgefertigt.

Seit dem 1. Januar 1858 müssen alle gewöhnlichen inländischen Briefe, die nicht in Stempel-Couverts gestiegelt sind, durchaus mit **Post-Marken** versehen sein, welche die Briefabfender selbst oder die Postverwaltung auf die Briefe zu kleben haben.

Diese Marken werden im Postcomptoir verkauft, und zwar für 1löthige Briefe zu 10, für 2löthige zu 20 und für 3löthige Briefe zu 30 Kopelen. Die mit Postmarken versehenen Briefe können auch in den zur Aufnahme der in Stempel-Couverts abzufendenden Briefe bestimmten Kästen hineingelegt werden. Briefe mit Geld oder Werthpapieren, recommandirte Briefe und Briefe ins Ausland sind nicht mit Postmarken zu bekleben.

Für Pakete und solche Documente, welche als Pakete abgefertigt werden, ist das Porto nach der Entfernung einer Gouvernements-Stadt bis zur andern zu entrichten, und zwar für Pakete ohne Documente bei einer Entfernung

- von **1** bis **300** Werst (nach Riga u. Mitau) für 1 Pfd. . . . . 10
  - von **300** bis **600** Werst (nach Grodno, Kowno, Minsk, Mohilew, Nowgorod, St. Petersburg, Pskow, Reval, Smolensk, Suwalki, Warschau, Wiborg, Wilna, Witebsk) . . . . . 15
  - von **600** bis **1100** Werst (nach Helsingfors, Kuopio, Jublin, St. Michel, Plozk, Radom, Tawasthus, Tschernigow, Twer) . . . . . 20
  - von **1100** bis **1800** Werst (nach Abo, Archangelsk, Charkow, Cherson, Jaroslaw, Sefaterinostaw, Kaluga, Kamenez-Podolsk, Kijew, Kischinew, Kostroma, Kursk, Moskwa, Nishnij-Nowgorod, Orel, Petrosawodsk, Pultawa, Riäsan, Schitomir, Tambow, Tula, Uleaborg, Wafa, Wladimir, Wologda, Woronesh) . . . . . 25
  - von **1800** Werst u. weiter (nach Astrachan, Derbent, Erivan, Jakutsk, Sefaterinodar, Irkutsk, Kasan, Kasnojarisk, Kutais, Nowo-Tscherkassk, Pensa, Perm, Schemacha, Samara, Saratow, Simbirsk, Simferopol, Stawropol, Tiflis, Tobolsk, Tomsk, Ufa, Wjätka) . . . . . 30
- und für Pakete mit Documenten das Doppelte.

### Taxe der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werth-Sendungen nach allen Orten des russischen Reichs, des Zarthums Polen u. des Großfürstenthums Finnland.

- 1. Für Summen bis 300 Rbl. S. 1 Procent, d. h. 1 Kop. für jeden Rubel.
- 2. Für Summen über 300 bis 600 Rbl. S. der volle Betrag von 3 Rbl. S.
- 3. Für Summen über 600 bis 1500 Rbl.  $\frac{1}{2}$  pCt., d. h.  $\frac{1}{2}$  Kop. für jeden Rbl.
- 4. Für Summen über 1500 bis 3000 Rbl. S. der volle Betrag von  $7\frac{1}{2}$  Rbl. S.
- 5. Für Summen über 3000 Rbl. S.  $\frac{1}{4}$  pCt. für jeden Rubel.
- 6. Nach dieser Taxe ist auch die Affecuranz für Stempelpapier, in Silber berechnet, zu entrichten.

7. Für alle Pakete, auch die mit kostbaren Sachen nicht ausgenommen, wird die Asscuranzsteuer mit 1 Kop. für jeden Rubel des angegebenen Werthes entrichtet.

8. Für die Rücksendung von Geld, Sachen und Stempel-papier wird keine Asscuranzsteuer erhoben.

Für die Quittung des Postcomptoirs über den Empfang des Abgegebenen hat der Absender 5 Kop. zu zahlen.

### Tage des Postportos

für gewöhnliche Briefe nach dem Auslande von 1 Loth mit Inbegriff des russischen Gewichtgeldes von 10 R. und 5 K. für die Postquittung für solche Briefe, über deren Empfang diese ausgereicht wird.

Nach Afrika:	R. R.	Nach Australien:	R. R.
Algier . . . . .	41½	über England . . . . .	54½
Azorische Inseln . . . . .	92½	über Marseille . . . . .	78½
Canarische Inseln . . . . .			
Insel Madeira . . . . .		Nach ganz Deutsch-	
Insel des grünen		land . . . . .	25
Borgebirges . . . . .	98½	außer	
Sierra Leona . . . . .	54½	a) nach den preußi-	
Borgebirge der guten		schen Gränzkreisen	
Hoffnung . . . . .	70¼	Memel, Heidekrug,	
Himmelfahrts- u. . . . .			Niederung, Lilsit,
Mauritius-Insl. . . . .		Ragnit, u. Piskallen.	19
St. Helena . . . . .	54½	b) nach den Regie-	
Ägypten . . . . .	86½	rungsbezirken Kö-	
Nach Amerika:		nigsberg u. Gum-	
Bereinigte Staaten v.		binnen mit Aus-	
Nordamerika		schluß der genann-	
üb. Belg. u. Engl. . . . .	64	ten Gränzkreise. . . . .	22
üb. Bremen . . . . .	51	Nach der Schweiz . . . . .	31½
Californien u. Oregon		Nach Belgien u. d. Nie-	
üb. Panama . . . . .	1 14½	derlanden . . . . .	31½
üb. New-York . . . . .	78	Nach Frankreich . . . . .	41½
Bolivia u. Chili . . . . .	1 3	Nach Großbritannien u.	
Mexico u. Cuba . . . . .	73½	Irland . . . . .	38
Neu-Granada . . . . .	70½	Nach dem Herzogth. Lauen-	
Peru . . . . .	1 3	burg, Cutin, Schwar-	
Britt. West-Indien u.		tau, u. Altona . . . . .	28¼
Canada . . . . .	54½	Nach Schleswig, Holstein,	
Brasilien . . . . .	70½	u. Dänemark . . . . .	31½
Nach Asien:		Nach Schweden (üb. St.	
Syrien . . . . .	86½	Petersburg) . . . . .	25
Hong-Kong, Ceylon u.		Nach Norwegen . . . . .	52¼
Ost-Indien . . . . .	54½	" dem Kirchenstaate, d.	
Borneo u. Java . . . . .	1 3	Herzogthum Tos-	
China u. Sumatra . . . . .			cana, Modena, u.
		Parma . . . . .	25

Nach Griechenland . . . . .	R.	Nach dem Königr. beider	R.
	39	Sicilien . . . . .	25
" der Insel Korfu . . . . .	35	" Malta . . . . .	35
" dem Königr. Sar-		" Spanien, Portugal	
dinien . . . . .	31	u. Sibiratar . . . . .	25

Nach Deutschland und den diesem folgenden Staaten, außer Sicilien, Malta, Spanien, Portugal u. Sibiratar, werden gewöhnliche Briefe auch unfrankirt entgegenkommen.

### Preise der Plätze in der Post- Equipage und in der Diligence.

In der am Mittwoch und Sonnabend Mittags um 1 Uhr vom Posthause nach Riga abgehenden Post- Equipage (Linneika) kostet ein Platz in der Kutsche 8 Rbl., außerhalb derselben 6 Rbl., und für das Gepäck sind 3 Kop. für das Pfund zu zahlen, außer für die unentgeltlich mitzunehmenden 20 Pfd.

In der täglich um 1 Uhr Mittags von der Station abgehenden Livländischen Diligence kostet ein Platz von Dorpat nach Walk 2 Rbl., von Walk (10 Uhr Abends) nach Wolmar 1 Rbl. 25 Kop., von Wolmar (5 Uhr Morgens) nach Wenden 75 Kop., von Wenden (8 Uhr Morgens) nach Riga 2 Rbl., von Dorpat nach Riga, wo sie um 6 Uhr Abends eintrifft, 6 Rbl. — Von Riga geht diese Diligence täglich um 8 Uhr Morgens ab, von Wenden um 4½ Uhr Nachmittags, von Wolmar 9 Uhr Abends, von Walk um 3 Uhr 40 Minuten Morgens und trifft in Dorpat um 12 Uhr 30 Minuten ein.

In der am Dienstag und Freitag um 4 Uhr nach Narva abgehenden Postkutsche kostet ein Platz 5 Rbl., außerhalb der Kutsche 3 Rbl.

### Entfernung der beiden Residenzen,

der benachbarten Gouvernements- und der andern Städte in den Ostseegouvernements, sowie der preussischen Gränze auf den Postwegen von Dorpat.

Von Dorpat über Narwa	—	Chudleigh	12
und Samburg nach St.	—	Waiwara	17¼
Petersburg u. Moskwa.	—	St. Petersb. Govv.	
Von Dorpat	Werst.	Auf der Chaussée:	
bis Jggafer	22¾	— Narwa, Stadt	21
— Forma	23¼		183½
— Rennal	25½	— Samburg, Stadt	20½
Estland. Govv.		— Dpsche	15
— Ranna-Pungern	14	— Tscherkowizy	22¼
— Klein-Pungern	26¼	— Raskowo	21
— Jeme	21	— Ripen	19

— Strelna	Werst. 23 $\frac{1}{2}$
— St. Petersburg, Residenz	20 $\frac{1}{2}$
	— 121 $\frac{1}{2}$
Überhaupt	325 $\frac{1}{2}$

Von St. Petersburg bis Moskau ist der Weg auf der Chaussée über die Städte Nowgorod, Krestin, Waldai, Wjtschnij, Wolotschek, Torschok, Twer u. Klin auf der Eisenbahn über die Städte Wjtschnij, Wolotschek, Twer und Klin 607

Von Dorpat über Walf u. Wolmar nach Riga.

Von Dorpat bis Uddern	25
— Kuifaz od. Löwenhof	24 $\frac{1}{4}$
— Teiliß	22 $\frac{1}{4}$
Walf. Stadt, ohne Stat. 8 Werst von Gulben	18 $\frac{1}{4}$
bis Stakeln	21 $\frac{1}{4}$
— Wolmar, Stadt	20
	— 131
— Lenzenhof	18 $\frac{3}{4}$
— Roop	22 $\frac{1}{2}$
— Engelhardshof	20 $\frac{1}{4}$
Auf der Chaussée:	
— Rodenpois	23 $\frac{1}{2}$
— Riga, Gouvern. St.	20
	— 105 $\frac{1}{2}$
	236 $\frac{1}{2}$

Von Dorpat über Wolmar nach Fellin.

Von Dorpat bis Wolmar (s. oben)	131
— Ranzen	23 $\frac{1}{4}$
— Rujen	22
— Moiseküll	21 $\frac{1}{2}$
— Euseküll-Radi	18 $\frac{3}{4}$
— Fellin, Stadt	21
	— 106 $\frac{1}{2}$
	237 $\frac{1}{2}$

Von Dorpat über Uddern (25), die Privat-Station Suislep (36) nach Fellin (37 Werst) 98 (Der Winterweg über den Wirzjarm beträgt 65 Werst.)

Von Dorpat nach Perna u. Arensburg.

Von Dorpat bis Moiseküll (s. oben)	197 $\frac{3}{4}$
— Rurkund	23 $\frac{3}{4}$
— Surri	19 $\frac{1}{4}$
— Perna u, Stadt	18 $\frac{1}{2}$
	— 61 $\frac{1}{2}$
— Friedenthal	21 $\frac{1}{2}$
Estländ. Gouvern.	
— Riska	26 $\frac{1}{4}$
— Werder	21
Liwländ. Gouvern.	
über d. großen Sund:	
— Kuifast	10
bis Wachtina	19
über d. kleinen Sund:	
— Orrisaar	3
— Neu-Eöwel	29
— Arensburg, Stadt	26
	— 155 $\frac{3}{4}$
	415

Von Dorpat über Suislep, Euseküll (35) und Moiseküll (18 $\frac{3}{4}$  W.) nach Perna u und nach Arensburg 332

Von Perna u nach Neval.

Von Perna u bis Hallik Estländ. Gouvern.	25
— Jeddefefer	17 $\frac{3}{4}$
— Sötküll	19 $\frac{1}{2}$
— Runafer	25
— Friedrichshof	28 $\frac{1}{2}$
— Neval, Gouvern. St.	19 $\frac{1}{2}$
	— 135 $\frac{1}{4}$

Von Dorpat nach Wenden.

Von Dorpat bis Lenzenhof (s. oben)	149 $\frac{1}{4}$
------------------------------------	-------------------

— Wenden, Stadt	Werst 13
	162 $\frac{3}{4}$

Von Dorpat nach Lemsal. Von Dorpat bis Roop (s. oben) 192 $\frac{1}{4}$  — Lemsal, Stadt 32 $\frac{1}{2}$  224 $\frac{1}{2}$

Von Dorpat nach dem Flecken Bolderaa und der Festung Dünamünde. Von Dorpat bis Riga (s. oben) 236 $\frac{1}{2}$  — Bolderaa 13 — Dünamünde 1 250 $\frac{1}{2}$

Von Dorpat über Walf u. Berro nach Pskow.

Von Dorpat bis Walf (s. oben)	Werst. 81 $\frac{3}{4}$
— Didriküll	27
— Sennen	27 $\frac{1}{2}$
— Berro, Stadt	28 $\frac{1}{4}$
	— 82 $\frac{3}{4}$
— Neuhausen	27 $\frac{1}{2}$
Pskowisch. Gouvern.	
— Petschory	17 $\frac{1}{2}$
— Zaborssk	20
— Korli	18 $\frac{1}{4}$
— Pskow, Gouvern. St.	18 $\frac{1}{2}$
	— 101 $\frac{3}{4}$
	266 $\frac{1}{4}$

Von Riga nach Pskow.

Auf der Chaussée:	
Von Riga bis Rodenpois	20
— Segewold	23
— Ramokky	24 $\frac{3}{4}$
— Wesselschhof	21 $\frac{3}{4}$
— Launekaln	21 $\frac{1}{4}$
— Mehrhof	19 $\frac{3}{4}$
— Absel	22 $\frac{3}{4}$
— Romeskaln	24 $\frac{1}{4}$
— Wissa	22
— Panikowitsch	19 $\frac{1}{2}$
— Zaborssk	16 $\frac{1}{2}$
— Stanky	13
— Pskow	15 $\frac{3}{4}$
	264 $\frac{3}{4}$

Die Entfernung von Pskow bis St. Petersburg auf der Eisenbahn beträgt 257 Werst.

Die Entfernung von Wenden nach Roop ist 25 Werst und von Wenden nach Wesselschhof an der Chaussée 15 Werst u. nach Launekaln 21 $\frac{1}{4}$  Werst.

Von Dorpat nach Berro. Von Dorpat bis Maidelschhof 22 — Warbus 23 — Berro 22 67

Von Dorpat über Jeme nach Neval.

Von Dorpat bis Jeme (s. oben)	132 $\frac{3}{4}$
— Warjel	21
— Hohenkrenz	26 $\frac{1}{4}$
— Pöddrus	25 $\frac{3}{4}$
— Loop	22 $\frac{1}{2}$
— Rahhal	23 $\frac{3}{4}$
— Zegelecht	24 $\frac{3}{4}$
— Neval, Gouvern. St.	22 $\frac{3}{4}$
	— 166 $\frac{3}{4}$
	299 $\frac{1}{2}$

Von Dorpat nach Neval.

Von Dorpat bis Moisama	27
— Kurrista	23 $\frac{1}{2}$
— Wäggema	19 $\frac{1}{2}$
— Marien-Magdalen.	20
— Anniküll	27
— Mustlandömmme	28
— Riesa	14 $\frac{1}{2}$
— Arro	22 $\frac{1}{2}$
— Neval	26
	— 208

Von Dorpat über Jeme nach Wesenberg.

Von Dorpat bis Jeme (s. oben)	132 $\frac{3}{4}$
— Pöddrus (s. oben)	73
— Wesenberg, Stadt	9 $\frac{1}{4}$
	215

Von Dorpat über Reval nach Hapsal.	Werst.	
Von Dorpat bis Reval (s. oben)	208	
— Friedrichshof	19½	
— Liva	26	
— Risti	21	
bis Hapsal	33	
	— 99½	
	307½	

Von Dorpat nach Mitau.	
Von Dorpat bis Riga (s. oben)	236½
Auf der Chaussée:	
bis Olai	19¼
— Mitau, Gouvern.-St.	19½
	— 38¾
	275¼

Von Dorpat nach Hasen- porth, Libau u. Wolangen.	
Von Dorpat:	
bis Mitau (s. oben)	275¼
— Doblen	28½
— Bäckhof	24
— Frauenburg, Fl.	29
	— 81¼
— Schrunden, Fl.	30
— Hasenporth, St.	28
	— 58

bis Aistern	23¾
— Libau, Stadt	24¾
	— 48½
— Niederbartau	20¾
bis Meirischken od. Rut- zau	26
— Volangen, Fl.	26½
	— 73¼
	536¼

(Von Volangen bis Immersatt in Preußen 4½ Werst.)	
Von Dorpat nach Tuckum u. Talsen.	
Von Dorpat bis Mitau (s. oben)	275¼
— Schnoren	29¼
— Tuckum, Stadt	24¾
	— 54
— Talsen, Fl.	50¾
	380

Von Dorpat nach Goldingen und Windau.	
Von Dorpat	Werst.
bis Hasenporth (s. ob.)	41¼
— Goldingen, Stadt	37
— Wensau	29½
— Windau, Stadt	27
	— 56½
	508

Von Dorpat nach Bauske.	
Von Dorpat bis Mitau (s. oben)	275¼
— Stangen	19¼
— Bauske, Stadt	23
	— 42¼
	317½

Von Dorpat nach Friedrichs- stadt.	
Von Dorpat bis Riga (s. oben)	236½
— Römershof auf der Eisenbahn	68
— Friedrichstadt,	2½
	— 307

Auf der Eisenbahn von Riga	
bis Kurtenhof	17
— Dger	15
— Ringmundshof	16
— Römershof	20
— Kokenhusen	20
— Stockmannshof	17
— Kreuzburg	16
— Treppenhof	16
— Liewenhof	11
— Jargrad	10½
— Rikgal	15½
— Lirna	16
— Dünaburg	14
	— 204

Von Dorpat bis Tauroggen.	
Von Dorpat bis Mitau (s. oben)	275¼
Auf der Chaussée:	
— Ellei	20

Rownosch. Gouvern.	Werst.	— Zarizino	Werst.
— Janischki	23	— Reskutschnaja	18
— Meschkuzyn	20½	— Tauroggen, Fl.	22
— Schaulen, Stadt	18½		— 96
	— 82		453¼
— Bujbe	13¾	(Von Tauroggen bis Laugzargen in Preußen 8 Werst.)	
— Milowidowo	20¼		

### Beamte, Behörden, Anstalten, Vereine, Handel- und Gewerbetreibende in Dorpat.

(Im October 1862.)

Abfürungen: WStR. wirklicher Staatsrath, CtR. Cdnatsrath, CR. Collegienrath, H.R. Hofrath, Cl. Collegienassessor, Tr. Titularrath, CC. Collegiensecretär, GC. Gouvernementssecretär, CReg. Collegienregistrator. — R. Ritter, Ct. Wlad. D. Ct. Wladimir-Orden, Ct. Ann. D. Ct. Innen-Orden, Ct. Stan. D. Ct. Stanislaus-Orden, Ct. Classe, RR. mit der Kaiserlichen Krone, XV, XX. bedeutet die Zahl der Jahre, für welche dem betreffenden Beamten das Ehrenzeichen tadellosten Dienstes verliehen ist; — Med. Medaille zum Gedächtniß an den Krieg von 1853—1856. Ord. Prof. ordentlicher Professor. Dr. Doctor, Mag. Magister, Cand. Candidat.

Curator des dorpatischen Lehrbezirks: WStR. u. Ritter,  
Kammerherr Alexander Graf Keyserling

Das Amt des Gehülften des Curators ist erledigt.

Das Conseil des Curators besteht unter dessen Vorstiß aus seinem Gehülften, dem Rector der Universität, dem Inspector der Kronsschulen und dem Dorpatischen Gouvern.-Schulen-Director; in Sachen des Lehrfachs außerdem aus dem Decan der historisch-philologischen Facultät, Prof. Strümpell, dem der physico-mathematischen Facultät, Prof. Pehholdt, und den Professoren: Kosberg für die russische Sprache, Mercklin für die alten Sprachen, Rathlef für die Geschichte, Helmling für die Mathematik, Bunge für die Naturgeschichte, Pauker für die Pädagogik, — so wie in Angelegenheiten der Stipendiaten, welche sich für das Amt eines Religionslehrers vorbereiten, dem Prof. Christiani.

Das pädagogische Comité besteht aus den Gliedern des Curatorischen Conseils, den Professoren Strümpel, Helmling, Pauker und dem Dorpatischen Gouvern.-Schulendirector.

Inspector der Kronsschulen des Lehrbezirks: Collegienrath Alexander Serno: Solowjewitsch, Med.

Stellv. Architect der Schulen des Lehrbezirks: Johann Maaf.

Cancelleri-Beamte des Curators: Cancelleri-Director  
Cand. Adolph Wilbe, CR., R. des St. Ann. D. 2. Cl., XX.,

Med., zugleich Schriftführer des Curatorischen Conseils. — Tischvorsteher Gustav Scheffler, EA. u. R. des St. Stan.:D. 3. Cl., Med. — Tischvorsteher: Gehülfe Wilhelm Keller, EA. — Cancellisten: Gustav Grünberg, EA., Med. und Lieut. Ivan Surin, Med., stellv. Carl Standke. — Das Amt des 2. Tischvorstehers und des 2. Tischvorsteher:Gehülften ist erledigt.

### Censur.

Abgetheilter Censor: Alexander de la Croix, StR. XV., Med.

Censor der Zeitschriften im Namen des General-Gouvernements von Liv-, Est- u. Kurland Reinhold Linde, EA.

### Universität.

Rector: Professor Dr. Friedrich Bidder, WStR., R. d. St. Stan.:D. 1. Cl., des St. Wladim.:D. 3. Cl., des St. Ann.:D. 2. Cl., XX., Med.

Prorector: Professor Dr. Georg v. Dettingen, EA., Med.

Stellvertreter des Prorectors: Professor Dr. Carl v. Rummel, StR., R. d. St. Stan.:D. 2. Cl., des St. Ann.:D. 2. Cl., Med.

Das Conseil besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus sämtlichen Professoren. Den Sitzungen des Conseils hat der Syndicus (s. unten) beizumohnen. — Secretär: Carl v. Forestier, EA. und R. d. St. Stan.:D. 3. Cl. — Stellv. Cancellist Constantin Thomson.

Das Directorium besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus den Decanen der 3 Facultäten. — Secretär: Philipp Wilde, EA. und R. d. St. Stanislaus:D. 3. Cl., des St. Wladim.:D. 4. Cl., XXV., Med. — Stellv. Cancellist: Alfred Stamm.

Archivar des Conseils und Directoriums: Eduard Reiskner, EA., Med.

Die Rentkammer besteht aus denselben Gliedern, wie das Directorium, mit Ausnahme des Decans der juristischen Facultät. — Secretär: Wilhelm Seezen, EA., XX., Med. — Buchhalter: Emil Wegener, EA., XV., Med.

Die Appellations- und Revisions-Instanz besteht unter dem Vorsitz des Professors Meykow, aus den Professoren Ziegler, Bulmerincq, Engelmann, v. Samson, Minding u. Buchheim. — Secretär: C. v. Forestier (s. oben).

Im Gericht präsidiert der Rector; Beisitzer sind der Decan der juristischen Facultät und der Syndicus; in Sachen über die Verletzung der Vorschriften der Disciplin und Polizei von Seiten der Studierenden ist in der Eigenschaft eines ersten Gliedes der Prorector anwesend. — Notär: Alexander Wulffius, EA. und R. d. St. Stan.:D. 3. Cl., Med. — Cancellist: Bernhard Bartels.

Director der Universitäts-Cancellien ist der Syndicus Dr. Theodor Weise, EA., Med.

### Theologische Facultät.

Dr. Heinrich Kurz, ord. Professor der Exegetik und der orientalischen Sprachen, StR. und R. d. St. Ann.:D. 2. Cl. RR. Decan.

Dr. Arnold Christiani, ord. Prof. der prakt. Theologie und Pastor an der Universitäts-Gemeinde, StR., R. des St. Ann.:D. 2. Cl., Inhaber des goldenen Brustkreuzes und des Brustkreuzes am St. Wladimirbande zum Gedächtnis an den Krieg von 1853—56.

Dr. Alexander v. Dettingen, ord. Prof. der Dogmatik und der theolog. Moral, EA., Med.

Dr. Moriz v. Engelhardt, ord. Prof. der Kirchengeschichte und theolog. Literatur, EA., Med.

Mag. Johann Lütken, Pastor, etatmäßiger Docent und Oberlehrer am Gymnasium, EA., Med.

Dr. Wilhelm Volk, etatmäßiger Docent.

### Juristische Facultät.

Dr. Carl v. Rummel, ord. Prof. der Provincialrechte Liv-, Est- und Kurlands, Decan und Stellvertreter des Prorectors (s. oben).

Dr. Victor Ziegler, ord. Prof. des Criminalrechts, Criminalprocesses, der Rechtsgeschichte und juristischen Literatur, EA., Med.

Dr. Ottomar Meykow, ord. Prof. des bürgerlichen Rechts römischen und deutschen Ursprungs, der allgemeinen Rechtspflege und der praktischen Rechtsgelehrsamkeit, StR., Med.

Dr. August Bulmerincq, ord. Prof. des Staatsrechts, Völkerrechts und der Politik, EA., Med.

Mag. Johann Engelmann, stellv. ordentl. Prof. des russischen Rechts, EA., Med.

Die zweite Professur des russischen Rechts ist erledigt. Mag. Oswald Schmidt, etatmäßiger Docent, EA.

### Medicinische Facultät.

Dr. Rudolph Buchheim, ord. Prof. der Diätetik, Arzneimittellehre, Geschichte der Medicin und medicinischen Literatur, StR., Decan.

Dr. Georg Adelmann, ord. Prof. der Chirurgie, WStR. und R. d. St. Stan.:D. 2. Cl.

Dr. Friedrich Bidder, ord. Prof. der Physiologie, d. 3. Rector (s. oben).

Dr. Guido v. Samson-Himmelfiern, ord. Prof. der Staatsarzneikunde, WStR. und R. des St. Ann.:D. 2. Cl., des St. Stan.:D. 2. Cl. RR., XX., Med.

Dr. Carl Claus, ord. Prof. der Pharmacie, WStR. und R. des St. Ann.:D. 2. Cl., XX., Med.

- Dr. Ernst Reifner, ord. Prof. der Anatomie, *CA.*, Med.  
 Dr. Georg v. Dettingen, ord. Prof. der Chirurgie, d. 3. Pro-  
 rector (s. oben).  
 Dr. Johann v. Holst, ord. Prof. der Geburtshilfe, der Frauen-  
 und Kinderkrankheiten, *HA.*  
 Dr. Victor Weyrich, ord. Prof. der Therapie und Klinik, *HA.*  
 Dr. Adolph Wachsmuth, ord. Prof. der Therapie u. Klinik, *HA.*  
 Dr. Carl Kupffer, außerord. Prof. und Professor, *CA.*, Med.  
 Dr. Arthur Böttcher, außerord. Prof. der allgemeinen Patholo-  
 gie und pathologischen Anatomie, *CA.*  
 Dr. Gustav Kexher, etatmäßiger Docent, *CA.*  
 Dr. Heinrich Sahmen, etatmäßiger Docent, *CA.*

Historisch-philologische Facultät.

- Dr. Ludwig Strümpell, ord. Prof. der Philosophie, *StR.*, R. des  
 St. Stan.-D. 2. Cl. *RR.*, Decan.  
 Dr. Michael Kosberg, ord. Prof. der russischen Sprache und  
 Literatur und außerord. Akademiker bei der Kaiserlichen Aka-  
 demie der Wissenschaften zu St. Petersburg, *WStR.* und R.  
 des St. Wladim.-D. 3. Cl., d. St. Ann.-D. 2. Cl. *RR.*, des  
 St. Stan.-D. 2. Cl., *xxv.*, Med.  
 Dr. Ludwig Mercklin, ord. Prof. der Beredsamkeit, der altclaf-  
 sischen Philologie, Aesthetik und Geschichte der Kunst, *StR.*,  
*xv.*, Med.  
 Dr. Theodor Graß, stellv. ord. Prof. der Cameral-, Finanz- und  
 Handelswissenschaften, *HA.*  
 Dr. Carl Rathleff, ord. Prof. der allgemeinen Geschichte, *StR.*,  
*xv.*, Med.  
 Dr. Carl Schirren, ord. Prof. der statistischen und geographischen  
 Wissenschaften, *HA.*  
 Mag. Carl Pauker, stellv. ord. Prof. der Literaturgeschichte, alt-  
 classischen Philologie und Pädagogik, *HA.*, Med.  
 Die ord. Professur der russischen Geschichte ist erledigt.

Physico-mathematische Facultät.

- Dr. Alexander Pechholdt, ord. Prof. der Oekonomie und Techno-  
 logie, *StR.* und R. des sächsischen Albrechts-D., Decan.  
 Dr. Alexander Bunge, ord. Prof. der Botanik, *WStR.*, R. des  
 St. Wladim.-D. 3. Cl. und des St. Ann.-D. 2. Cl., *xxx.*,  
 Med.  
 Dr. Heinrich Mädler, ord. Prof. der Astronomie, *WStR.*, R.  
 des St. Ann.-D. 2. Cl., des St. Wladim.-D. 4. Cl., des  
 preuß. rothen Adler-D. 3. Cl. und des ordentl. Commandeur-  
 kreuzes des Ordens König Karl's III von Spanien.  
 Dr. Ludwig Rämß, ord. Prof. der Physik, *StR.* und R. des St.  
 Stan.-D. 2. Cl.  
 Dr. Ferdinand Minding, ord. Prof. der angewandten Mathema-  
 tik, *StR.* und R. des St. Stan.-D. 2. Cl.  
 Dr. Carl Schmidt, ord. Prof. der Chemie, *StR.* u. R. des St.  
 Stan.-D. 2. Cl., Med.

- Dr. Peter Helmling, ord. Prof. der reinen Mathematik, *CA.*  
 Dr. Constantin Grewingk, ord. Prof. der Mineralogie, *HA.*, Med.  
 Dr. Gustav Flor, außerord. Prof. der Zoologie, *CA.*

Mag. Paul Alexejew, Protophieri, Prof. der Theologie für die  
 Studirenden orthodox-griechischer Confession, Inhaber des  
 Brustkreuzes am St. Wladim.-Bande zum Gedächtniß an den  
 Krieg von 1853-56, Med.

Mag. Heinrich Kossowski, Priester und Religionslehrer für die  
 Studirenden römisch-katholischer Confession.

Carl Mickwitz, Lector der estnischen Sprache und Inspector des  
 Gymnasiums, *CA.* u. R. des St. Annen-D. 3. Cl., Med.

Hermann Clemenz, Lector der lettischen Sprache, Lehrer der  
 russischen Sprache am Gymnasium, *HA.*, *xv.*, Med.

August Niemenschneider, Lector der deutschen Sprache, Ober-  
 lehrer am Gymnasium, *HA.* u. R. des St. Annen-D. 3. Cl.

August Saget, Lector der französischen Sprache und Lehrer am  
 Gymnasium, *CA.*

Die Obliegenheiten des erledigten Amtes des Lectors der  
 russischen Sprache und des Translateurs erfüllt interimistisch  
 Gustav Schewler, *CA.*, Med.

Die Ämter der Lectoren der englischen und der italieni-  
 schen Sprache sind erledigt.

Woldemar Krüger, Lehrer der Zeichenkunst, Akademiker.

Friedrich Brenner, Lehrer der Musik, *CA.*

Georg Knigge, Lehrer der Fechtkunst.

Das Amt des Lehrers der Tanzkunst ist erledigt.

Carl Rathhaus, praktischer Architect, Akademiker, *CA.*, Med.

In Angelegenheiten des theologischen Seminars wen-  
 det man sich an den Decan der theologischen Facultät Prof. Kurz,  
 in Angelegenheiten des medicinischen Instituts an den  
 Decan der medicin. Facultät, Prof. Buchheim. Director der  
 Bibliothek dieses Instituts ist Prof. Adelman. Director des  
 pharmaceutischen Instituts ist Prof. Claus, Laborant der  
 Pharmacie Mag. Robert Palm.

In den klinischen Instituten ist Director der thera-  
 peutischen Abtheilung Prof. Weyrich, der chirurgischen Abthei-  
 lung und der Sammlung chirurgischer Instrumente Prof. von  
 Dettingen, der Entbindungs-Anstalt und der Sammlung geburts-  
 hilflicher Instrumente Prof. v. Holst, Oekonomie- und Polizei-  
 director der beiden ersten Abtheilungen Prof. Weyrich. Assistent  
 in der therapeut. Abtheilung Dr. Ludwig Stieda, in der chirurg.  
 Abtheilung Dr. Ernst Bergmann; in der Entbindungsanstalt Dr.  
 Carl Berg. — Gelehrter Apotheker Mag. Friedrich Beckmann,  
*HA.*, Med. — Apothekergehülfe Emil Bienert. — Hebamme  
 Elisabeth Höhnfen, geb. Mezger. — Oekonom der therapeut.

und Chirurg. Abtheilung Alexander Hesse. — Verfertiger chirurgischer Instrumente Heinrich Wünsch. — Director der Universitäts-Abtheilung des Kreishospitals Prof. v. Samson, dessen Assistent Arthur Schulz.

Director des anatomischen Theaters, der anatomischen Präparaten-Sammlung und des Cabinets der vergleichenden Anatomie Prof. Reiskner, Professor Dr. Carl Kupffer (s. oben), Professorgehilfe Dr. Johann Wagner. — Director des physiologischen Cabinets Prof. Bidder — Director des pathologischen Cabinets Prof. Böttcher.

Die Universitäts-Bibliothek wird einstweilen von einer Commission verwaltet, die aus den Proff. Kurz, v. Kummel, Buchheim, Mercklin und Pechholdt unter dem Vorsitz des Erstgenannten besteht. — Bibliothekar Cand. Emil Anders, H.R. u. R. d. St. Stan. D. 3. Cl., Med. — Bibliothekergehilfe Cand. Adolph Specht, C.A., Med. — Cancellist Hugo Rapp, C.S., Med.

Director des Museums der Kunst Prof. Mercklin; des Centralmuseums vaterländischer Alterthümer Prof. Schirren; Director des zoologischen Cabinets Prof. Flor; Conservator Jegor Filippow; Director des mineralogischen Cabinets Prof. Grewingk; des physikalischen Prof. Kämbz, das Amt des Inspectors ist erledigt, Mechanicus Joh. Chr. Brücker, C.Reg., Med.; Director des chemischen Cabinets Prof. Schmidt; Laborant der Chemie Cand. Hermann Benrath; Director des pharmacologischen Instituts Prof. Buchheim; der Sternwarte Prof. Mädler, Observator Dr. Thomas Clausen, St.R., Gehülfe des Directors Christoph Bursy; Director der Sammlung für angewandte Mathematik Prof. Minding; der technologischen und ökonomischen Modellsammlung Prof. Pechholdt; der architectonischen Architect Rathhaus; der Zeichenschule Akademiker Krüger. Director des botanischen Gartens Prof. Bunge, das Amt seines Gehülfs ist erledigt; stellv. Gärtner Ehrenbürger Eduard Stelling, Gärtnergehilfe Ludwig Jacobsohn. Die Bade- und Schwimmanstalt steht unter der Aufsicht des Zwan Krimoruttschenko; der Fectboden unter der Aufsicht des Lehrers der Fectkunst Knigge. Director der Feuerlöschanstalt Prof. Pechholdt.

Executor: Arthur Eschscholtz, I.R., Med.

Oberpedell: Jacob Schmidt, C.Reg., Med. Pedelle: Christian Wiffor, Johann Thal, Wilhelm Beck, Frommhold Reinberg, Peter Meß, in der 14. Rangclasse stehend.

Präsident der bei der Universität bestehenden estnischen gelehrten Gesellschaft ist Prof. Schirren (s. oben), Secretär derselben Gustav Blumberg.

### Veterinärfschule.

Director Prof. Friedr. Unterberger, St.R. und R. des St. Stan. D. 2. Cl., XX., Med. — Prof. Peter Jessen, St.R. und R. d. St. Ann. D. 2. Cl., XXV., Med. — Prof. Dr. Friedrich Brauell, St.R. — Professor-Adjunct Alexander Unterberger, C.A., Med. — Religionslehrer Prof. d. Univ. Dr. Moriz v. Engelhardt, C.R., Med. — Docenten für die Hülfswissenschaften sind die Professoren der Universität: Pechholdt, Helmling, Kupffer und Flor, Oberlehrer Riemenschneider und C.A. Scheffler (s. oben). — Gelehrter Apotheker Mag. Julius Klewer, St.R. u. R. d. St. Ann. D. 3. Cl., Med. — Apotheker-Gehülfe Gynas Vorthmann. — Stellv. Professor Johann Koroll, I.R., Med. — Stellv. Professor-Gehülfe Veterinär Theodor Löhr. — Zeichenlehrer Friedrich Schlater, C.S. — In der Reitskunst unterrichtet Rudolph v. Dau. — Inspector Alexander Rosberg, H.R. u. R. des St. Ann. D. 3. Cl., XX., Med. — Lehrschnied: provisorisch Carl Friedrich Arndt. — Dessen stellv. Gehülfe Heinrich Peltfcher. — Executor und Rentmeister Julius Westberg, C.A., XV., Med. — Schriftführer und Buchhalter Constantin Rieferigky, I.R., Med. — Cancellist: provisorisch Carl Theodor Berner. — Pedell Heinrich Hahn.

Die Aemter eines Professor-Adjuncten, des klinischen Assistenten, eines Religionslehrers und eines Cancellisten sind nicht besetzt.

### Gymnasium.

Gouvernements-Schulen: Director Julius Schröder, St.R. und R. des St. Stan. D. 2. Cl., XX., Med. — Inspector Carl Mickwitz, C.R. u. R. des St. Ann. D. 3. Cl., Med. — Oberlehrer der Religion Pastor Mag. Joh. Lütkenß, H.R., Med. — Oberl. der griech. Sprache Friedr. Kollmann, H.R., Med. — Oberl. der latein. Sprache Dr. Carl Fränkel, C.R. u. R. d. St. Stan. D. 3. Cl., Bibliothekar. — Oberl. der deutschen Sprache August Riemenschneider, H.R. u. R. des St. Ann. D. 3. Cl. — Oberl. der russischen Sprache Theophil Newbatschin, H.R., Med. — Oberl. der historischen Wissenschaften Nicolai Fresse. — Oberl. der Mathematik Wilhelm Nerling, C.R. und R. d. St. Stan. D. 3. Cl., XX., Med. — Wissenschaftliche Lehrer: Mag. Hermann Grass, C.A., Med., grad. Stud. August Helwich, C.S., und Dr. Eduard Schneider, H.R. — Lehrer der russischen Sprache: Hermann Clemenz, H.R. (s. oben bei der Universität). — Lehrer der französischen Sprache Aug. Sager, C.A., des Zeichnens und Schreibens Friedrich Schlater, C.S., Med. (s. oben bei der Veterinärfschule), der Musik und des Gesanges Aug. Arnold, der Religion der orthodox-griechischen Confession Priester Joseph Schestakowski.

Bei den 4 Parallel-Classen des Gymnasiums, entsprechend der Quarta, Quinta, Sexta und Septima desselben: Inspector grad. Stud. Heinr. Paul; Oberlehrer Cand. Wilhelm Specht, C.S. und wissenschaftliche Lehrer: Andreas Bruttan, H.R.,

Med. und Gustav Blumberg, zugleich Lehrer der 3. Elementar-Knabenschule.

Außerdem sind dem Gymnasium zugewiesen die Stipendiaten der bei der Universität errichteten pädagogischen Curse: grad. Stud. Otto Hermannsohn, Hugo Lieven, Woldemar Masling, Georg Knappe u. Carl Weiner.

Schriftführer u. Buchhalter bei dem Schulen-Director Gustav Voss, G. S., XX., Med. — Stellv. Cancellist Georg Grossmann.

Gymnasial-Arzt: Alexander Gustav Beck.

### Elementarlehrer-Seminarium.

Inspector und Hauptlehrer Aloys Berg, G. A. u. R. d. St. Annen. D. 3. Cl., XX., Med. — Gehülfe des Inspectors und Lehrer Oscar Haase; Lehrer der Musik und des Gesanges Friedrich Brenner, C. Reg.

### Kreisschule.

Inspector und wissenschaftl. Lehrer Dr. Carl Dettel, G. A., R. des St. Annen. D. 3. Cl., Med. — Wissenschaftl. Lehrer Jacob Spalving. — Lehrer der russischen Sprache Robert Plath, G. A., Med. und Alexander Badendieck. — Religionslehrer der orthodox-griechischen Confession der öffentl. Schulen, Priester Iwan Schemtschuhin.

### Höhere Stadt-Töchterchule.

Religionslehrer: Oberpastor Wilhelm Schwarz und Pastor Christian Dörne. — Wissenschaftl. Lehrer: stellv. Aug. Arnold, die Oberlehrer Riemenschneider, Fränkel und Newdatschin, und die Lehrer J. Simon und Bruttan (s. oben). — Lehrer des Zeichnens Woldemar Krüger (s. oben) und des Gesanges August Arnold (s. oben). — Inspectorin und Lehrerin Emilie Feldmann. Lehrerinnen: Amalie Kemmerer und Wilhelmine Beckmann, in Handarbeiten Louise Weyrich.

### Elementar-Schulen.

Lehrer der 1. Stadt-Elementar-Knabenschule Joh. Dheim, C. Reg., der 2. Stadt-Elementar-Knabenschule Georg Bernhoff, G. S., Med., der 3. Elementar-Knabenschule Gustav Blumberg, Hermann Weder und Joh. Dhrif, der 4. Elementar-Knabenschule Jacob Morr. — Lehrer der russischen Elementarschule Johann Reichhold und der Elementarschule beim Elementarlehrer-Seminar Rohdin.

Lehrerinnen der Stadt-Elementar-Töchterchule: G. A. Caroline Reymann und Olga Dörbeck.

Lehrerin der bei der griech.-russischen Maria-Himmelfahrts-Kirche gestifteten Schule für arme Mädchen: Zuzafjew (stellv.).

Außerdem ertheilen Unterricht: Oberpriester Alexejew und Priester Schemtschuhin.

### Privatschulen.

Für Knaben von Rudolph Schragar; für Mädchen von Marie Muyschel, Katharine Schulz, Dittlie Andresen, Alwine Schumann, Johanna Zahrens, Hermine Müller, geb. Schragar, Charlotte Royal.

Außerdem die Schulen des Hilfsvereins (s. weiter unten).

### Kreisdeputirte.

Constantin v. Knorring zu Groß-Camby, v. Moller zu Sommerpahlen und v. Brasch zu Aya.

### Dörpt: Werrosches Oberkirchenvorsteheramt und Kreislandschulbehörde.

Oberkirchenvorsteher: Landrath Wilhelm v. Stryk zu Brinzenhof. Assessoren: Ferdinand Baron Maydell zu Krüdnershof und Propst Adalbert Hugo Willigerode zu Dorpat. — Land-schul-Revidenten: Gregor v. Sivers zu Kerjel, Eduard v. Dettingen zu Jensef, Consistorialrath u. Ritter Pastor Dr. Heinrich Georg v. Jannau zu Laiz und Pastor Reinhold Gutglück zu Jansen. — Notär: Carl Eduard Raupach, H. R. u. R. d. St. Stan. D. 3. Cl., XX.

### Geistlichkeit.

An der lutherischen St. Johannis Kirche: Oberpastor Wilhelm Schwarz und Pastor Diaconus Christian Dörne.

An der lutherischen St. Marien-Kirche: Pastor Adalbert Hugo Willigerode, Propst des werroschen Sprengels; dessen Adjunct Immanuel Voss.

An der lutherischen Universitäts-Kirche: Professor Arnold Christiani (s. oben) und Pastor, Oberlehrer Mag. Joh. Lütken (s. oben).

An der griechisch-russischen Kirche zur Himmelfahrt Maria (Uspenkaja): Protohierei Mag. Pawel Petrowitsch Alexejew (zugleich Professor an der Universität) und Priester Iwan Iwanowitsch Schemtschuhin.

An der St. Georgs-Kirche: Priester Joann Samuilowitsch Schemtschuhin.

An der römisch-katholischen Kirche: Priester Mag. Heinrich Rossowski.

### Landgericht.

Landrichter: Nicolai v. Dettingen. — Assessoren: Carl Jöge von Mannteuffel, Med. und cand. Wilhelm v. Stryk. — Secretär: August v. Dehn. — Archivar: cand. Carl v. Rieckhoff. — Cancellist Eduard Hempel.

**Advocaten:** Carl Brehme; Secretär Cand. Joh. Andr. Feldmann, CS.; Rathsherr Reinh. Linde, CS.; Mag. Oswald v. Schmidt, LR.; Cand. Max v. Stillmark; Cand. Alex. Ludw. Wulffius, LR. und R. (s. oben).

**Ordnungsgericht.**

**Ordnungsrichter:** dimitt. Stabs-Rittmeister Robert Baron Engelhardt, R. d. St. Ann. D. 4. Cl. mit der Inschrift für Tapferkeit, Inhaber der polnischen Medaille pro virtute milit. 4. Cl., der Medaille für die Einnahme von Warschau und der Medaille zum Gedächtniß an den Krieg von 1853-56. — Adjuncte: Garde-Lieutenant Richard Graf D'Rourke, Med. und dimitt. Lieutenant Robert v. Stryk, Med. — Notär: Romeo Kieseritzky, CS., XV., Med. — Archivar: Carl Baranius. — Translator: Benjamin Heinz, CReg. — Stello. Journalist: Carl Rosenbergl. — Cancellisten: August Aller und Gotthard Palm. — Marschcommissäre: Heinr. Spränger, David Ballin, Alexander Rauch, August Aller, Reinhold Frangk. — Gefängnisaufseher: Johann Freydanck. — Landbote: Georg Pöljam.

**Kreisgericht.**

**Kreisrichter:** Ferdinand Baron Maydell zu Krüdnershof. — Assessoren: dimitt. Rittmeister Boldemar v. Pistohlkors und dim. Major Renatus v. Wulf. — Beisitzer aus dem Bauernstande: Andres Leefik und Peter Pihju. — Secretär: Arthur v. Sivers. — Protocollist: Johannes Dufowski, CS. — Stello. Cancellist: C. Kieseritzky.

**Kirchspielsgericht**

des 2. Bezirks des dörrtschen Kreises.

**Kirchspielsrichter:** Plato v. Aferman zu Kodserw. — Substitut: Ludwig Löwen. — Adjunct: Oskar von Kosfull zu Sadserw. — Beisitzer aus dem Bauernstande: Jürri Preht, Carl Zoomberg und Hans Lofmann. — Notär: Eugen v. Witte.

**Estonische Districts-Direction des livländischen adligen Credit-Vereins.**

**Director:** Dimitt. Ingenieur-Capitain Carl v. Zurmühlen zu Groß-Congota. Med. — Assessoren: Theodor v. Hüene zu Nawast, dimitt. Gardestabs-Capitain u. R. Graf A. v. Igelström zu Neu-Nüggen und Nicolai v. Klot zu Immofer. — Secretär: Georg Wilhelm Strauß, CS. — Notär: Cand. Leonhard von Stryk. — Rendant: Carl Reinthal, Med. — Cancellist: Romeo Treuer, CS., XV., Med. — Revisor: J. Günther.

**Estonische Bezirks-Verwaltung der livländischen Bauer-Rentenbank.**

**Director:** Nicolai von Dettingen zu Wissust. — Secretär und Rendant: Friedrich v. Forestier. — Renten-Einnehmer für den Fellinschen Kreis: Kreisrichter H. v. Zur-Mühlen zu Tenassim.

**Kreis-Rentei.**

**Kreis-Rentmeister:** Joh. v. Schmieden, EA. u. R. d. St. Stan. D. 3. Cl., XX., Med., zugleich Tabaks-Accise-Inspector. — Buchhalter: Cand. Ernst von Köhler, CS. und David Wallin. — Stello. Journalist: Carl Reichmann. — Stello. Archivar: Jacob Jacobsohn. — Stello. Cancellisten: Friedr. Nolze und Alex. Seil.

**Probir-Palate.**

**Probirer:** M. Sacharow. — Probirer-Gehülfe: A. Truchatschew.

**Inspector des dörrtschen Bezirks der Reichsdomainen:** Alexander v. Stillmark, LR., Med. — Dessen Gehülfe: v. Tallberg, EA., und grad. Stud. Wilhelm Hartmann, CS. — Schriftführer: Adolph Koch u. Stello. Heinrich Schasmin. — Cancellist: Robert v. Stillmark. — Arzt: Dr. Bernhard Körber in Ringen.

**Forstmeister des 1. dörrtschen Kronsforsbezirks:** Cand. Julius v. Hanke, EA., Med. — Des 2. Bezirks R. v. Handwig, LR., Med.

**Getränksteuer-Verwaltung.**

**Inspector des IV. Bezirks (Dörrtscher Ordnungsgerichts-Bezirk):** dimitt. Lieutenant Alexander v. Dehn. — Inspector des 20. Districts (Iheal, Odenpäh, Ringen) dimitt. Major Georg v. Neutern in Soorhof; — des 21. Districts (Randen, Cameloch, Nüggen, Camby) dimitt. Stabs-Capitain Friedrich v. der Pahlen; — des 22. Districts (Wendau, Dorpat) dimitt. Lieutenant v. Brackel; — des 23. Districts (Marien-Magdalenen, Koddasfer, Forma) dimitt. Stabs-Capitain Nicolai v. Rosen in Fehthenhof; — des 24. Districts (Bartholomäi, Laik, Eck) dimitt. Gardelieutenant Nicolai v. Stiernhielm in Wassula; — des 25. Districts (Stadt Dorpat, Falkhof) Chr. G. Jürgensen. Außeretatmäßiger Districts-Inspector dimitt. Stabs-Capitain von Kymmel. Schriftführer: Wilhelm Jabell.

**Kreisfiscal:** Eduard v. Riekhoff, LR., XX., Med. — Dessen Gehülfe: Johann Munschel, LR., Med. — Schriftführer: Cand. Carl v. Riekhoff.

**Kreis-Revisor:** David Ellram, CS.

**Paß-Expeditör für exemte russische Unterthanen:** Notär Romeo Kieseritzky, CS., XV., Med.

**Postcomptoir.**

**Postmeister:** Peter Fedorow, HR. u. R. d. St. Wladim. D. 4. Cl., d. St. Ann. D. 3. Cl., des St. Stan. D. 3. Cl.,

XXXV., Med. — Dessen Gehülfe: Alexander Stübing, CReg. —  
Sortirer: Alexander Beneschewitsch und Alexander Hübberet

Postirung: Director: A. v. Grünwaldt zu Alt-Brangels-  
hof.

Postcommissär: Carl Rapphoff.

### Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: dimitt. Major Alexander v. Stolzenwaldt,  
R. d. St. Georgen-D. 4. Cl., Inhaber der Medaille zur Erinne-  
rung an das J. 1812, an die Einnahme von Paris am 19. März  
1814 und an den Krieg von 1853—56, XXV. — Beißger: Cand.  
jur. Max v. Stillmark in der Eigenschaft als Untersuchungsrichter  
und Rathsherr Max Thun, GS. — Secretär: Cand. jur. Her-  
mann von Böhlerdorff, GS., XV., Med. — Stellv. Cancellisten:  
Gustav Schwan, Bassili Melnikow und Carl Leutner. — Auf-  
seher des 1. Stadttheils: Alexander Normann, LR., Med., stellv.  
Aufseher des 2. Stadttheils: Eduard Schumann, Med., Aufseher  
des 3. Stadttheils Robert Carlisen, GS., Med., Aufseher-Gehülfe  
des 1. Stadttheils Ernst Dörbeck, Med.

Gendarmen-Stubsofficier: Obrist Ferd. v. Klütz-  
ner, R. d. St. Wlad.-D. 4. Cl. mit den Schwertern, des St.  
Ann.-D. 3. Cl., v. St. Johanner-D., XV., Med. für den Feld-  
zug in Ungarn, Med. 3 Gedächtniß an den Krieg von 1853—56.  
Chef des Invaliden-Commandos: Capitain von  
Kleiff.

Aufseher des Proviand-Magazins: Ignati Ja-  
kowizki, GS. u. R., Med.

### Medicinalwesen.

Kreisarzt: stellv. Julius v. Schwald. — Aelterer  
Kreisarzt/discipel Joh. Fosa, jüngerer Friedr. Wilh. Nehling. —  
Kreishebamme: Henriette Amalie Sülk, geb. Deisenroth.

Stadtphysicus und Polizeiarzt: Dr. Joh. Ernst  
Panck, LR., Med.

Außer den genannten Aerzten und den Professoren der  
Universität Adelman, Böttcher, v. Holtz, G. v. Dettingen, Bey-  
rich, Wachsmuth und den klinischen Assistenten Berg, Bergmann  
und Stieda (s. oben) practiciren in Dorpat: Arzt Alexander Georg  
Ammon, Arzt Alexander Gustav Beck, Dr. Gustav v. Bröcker,  
Dr. Gustav Keyher, Dr. Heinrich Sahmen, Arzt Joh. Ernst  
Schönfeldt, Dr. Woldemar v. Schulz, Dr. Piers Walter, WStR.  
u. R. d. St. Ann.-D. 2. Cl. und d. St. Wlad.-D. 4. Cl., XX-  
Med., Prof. emeritus, und im dörschtchen Kreise: Arzt Ferdinand  
v. Hueck in Tschorna, Dr. August Kelterborn in Castolaz, Dr.  
Bernhard Körber in Ringen, zugleich Arzt bei der Bezirks-Ver-  
waltung der Reichsdomänen; Arzt Alexander Landenberg in  
Zimmofer.

Veterinärärzte: die Profess. Jessen u. Friedr. Unterber-  
ger, der Prof. Adjunct Alex. Unterberger, Professor Koroll (s. oben).  
Zahnarzt: Jacob Theodor Meyer.

Apotheker: Theophil Bienert, R. d. St. Stan.-D.  
3. Cl.; Theodor Köhler und LR. Ludwig Sturm und außerdem  
die gelehrten Apotheker bei der Universität und Veterinär-  
schule.

Hebamme: Außer den obengenannten Höhnisen u. Sülk:  
Helene Beik, geb. Jacobsohn; Catharina Blumberg, geb. Jacob-  
sohn; Natalie Böhme, geb. Ruppeneit; Agnes Sophie Görk, geb.  
Moder; Amalie Caroline Görk, geb. Brückner; Natalie Jürgens,  
geb. Krohl; Caroline Königsmann, geb. Lieber; Dorothea Lip-  
ping, geb. Heldt; Caroline Voße, geb. Elason; A. Lubring;  
Alwine Elisabeth Markussen, geb. Anderson; Caroline Dorothea  
Müller, geb. Johannson; Katharina Mylius, geb. Johannsohn;  
Katharina Schumann; Emilie Stäcker, geb. Freymann; Auguste  
Willer, geb. Großberg (16).

### Stadtbehörden und Beamte.

1. Rath. Justizbürgermeister, Cand. Carl Wilhelm Hel-  
wig, LR. und R. d. St. Stan.-D. 3. Cl. — Commerzbürgermeister:  
Carl Gustav Brock. — Rathsherrn: Alexander Gottfried Chorn,  
Syndicus und liter. Rathsherr, Cand. Woldemar Otto Rohland,  
GS.; Eduard Julius Karow, Peter Heinrich Walter; liter. Rath-  
sherr, grad. Stud. Reinhold Linde, GS.; grad. Stud. Rath-  
sherr Max Thun, GS.; Carl Friedrich Silsky.

Ober-Cancellei des Rathes: Ober-Secretär: Cand. Ernst  
Kyber, LR. — Archivar und stellv. Translateur Wilhelm Thra-  
mer, GS. — Stellv. älterer Cancellist, Registrator und Expe-  
ditor Friedr. Gerich, GS. — Aelterer Cancellist und Liquidation-  
s-Commissär Ludwig Dufomeky; stellv. jüngere Cancellisten:  
Johann Grönberg und Eduard Dorset.

2. Das Waisengericht ist mit dem Rathe verbunden.

3. Die vereinigten Niedergerichte (das Vogteigericht,  
zugleich Wett-, Amts- und Kammerei, auch Baugericht) Vor-  
sitzer: Syndicus und Rathsherr Rohland. Beißger; Rathsher-  
ren Karow und Walter.

Beamte für den Handel und die Kammerei. Buden-  
ältester: Kaufmann Gottlieb Keller. — Stadtwäger und Markt-  
vogt: Julius Brock. — Marktvoigt-Gehülfe: Reinhold Joh. Wulf.  
— Stellv. Stadtbaumeister: Friedrich Stahl. — Stadtuhrmacher  
Andr. Gottfr. Rech.

Cancellei der Niedergerichte: Secretär: Cand. Joh. An-  
dreas Feldmann, GS. — Cancellist Anton Friedr. Obram. —  
Stellv. Hülfsschreiber Gustav Woldemar Obram.

Notarii publici: Obersecretär Kyber und Secretär Feld-  
mann (s. oben).

Advocaten beim Rath und dessen Niedergerichten: Carl  
Brehme, Cand. jur. A. L. Wulffius, LR. und R. d. St. Stan.-D.  
3. Cl.; Mag. jur. Oswald v. Schmidt, LR., Cand. jur. Carl v.  
Niethoff, Cand. jur. Max v. Stillmark.

4. Vorsteher der großen oder St. Marien- (Kaufmanns-) Gilde: Wortführender Aeltermann Christian Friedrich Keller. — Vice-Aeltermann Theodor Hoppe. — Doctmann Franz Gottlieb Faure. — Vice-Doctmann Heinr. Wilh. Felschau.

5. Vorsteher der kleinen oder St. Antonii- (Zunft-) Gilde: Wortführender Aeltermann: Stellmachermeister Detlof Heinrich Fischer. — Vice-Aeltermann: Schlossermeister Job. Aug. Lohse. — Doctmann: Schuhmacherm. Joh. Christian Johannson. — Vice-Doctmann: Tischlermeister Wilh. Sülk.

6. Aelteste der russischen und esnischen Einwohner: der russ. Einwohner Zimmermann Jakob Semenov Nikiforow und dessen Stellvertreter: Maurer Dmitri Wassiljew Schmelock; — der esn. stellw. Koch Christian Lukin.

7. Stadt-Cassa-Collegium: Präses: Commerzbürgermeister Brock. — Beisizer: Rathsherren: Kohland und Karow; wortführende Aeltermänner Keller und Fischer; Doctmänner: Faure und Johannson. — Buchhalter: Wold. Töpffer; Buch-Gehülfe und Cancellist Gustav Lucian Eichler, CReg. — Cancellist Alexander Georgenfohn. — Hülfsschreiber Friedrich Aug. Haberforn.

8. Quartier-Collegium: Vorsizer: Quartierherr Rathsherr Walter. — Beisizer und Buchhalter wie beim Stadt-Cassa-Collegium. — Das Amt des Cancellisten ist erledigt. — Quartierbürger: Kaufmann G. A. Klinge und Schuhmacherm. J. R. Wulf. — Quartiermeister: Weißgerberm. Eduard Quint.

9. Quartier-Abgaben-Repartitions-Commission. Vorsizer: Commerzbürgermeister Brock. Beisizer: Woldemar Baron Stackelberg und Apotheker Ludwig Sturm, C.R. — Aus der Bürgerschaft dieselben, wie beim Stadt-Cassa-Collegium.

10. Polizei-Cassa-Collegium. Vorsizer: Rathsherr Karow. — Beisizer: Vice-Aeltermänner Hoppe und Lohse und Vice-Doctmänner Felschau und Sülk. — Buchhalter und Cancellist wie beim Quartier-Collegium. — Brandbürger: Kaufmann Mätius u. Schneiderm. Schulz. — Straßenlaternen- und Feuerspritzen-Aufsicher: Schuhmacherm. Aug. Beckmann.

11. Polizei-Abgaben-Repartitions-Commission. Vorsizer und Beisizer wie bei der Quartier-Abg.-Repart.-Commission und außerdem ist noch Beisizer der Universitäts-Syndicus Beise (s. oben).

12. Steuer-Verwaltung. Vorsizer: Commerzbürgermeister Brock. — Beisizer: Rathsherren Karow und Thun und die Vice-Aeltermänner und Vice-Doctmänner der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter Peter Wilde, CReg. — Buchhaltergehülfe Georg Christian Haubold. — Cancellisten: Alex. Jürgens und Adelbert Dankmann.

13. Steuer-Rechnungs-Revisions-Comité. Präses: Rathsherr Linde. — Beisizer: Kaufmann Falckenberg und Goldarbeiter Luetten.

14. Verwaltung der deutschen evangelisch-lu-

therischen St. Johannis-Kirche. Vorsizer: Justizbürgermeister und Oberkirchenvorsteher Helwig. — Beisizer: Oberpastor Schwarz. — Kirchenvorsteher Friedr. Reinh. Const. Siedell, Goldarbeiter Christ. Gottl. Nagel, wortführ. Aeltermänner der großen und kleinen Gilde. — Notär: Wold. Töpffer

15. Collegium scholarchale. Vorsizer: Justizbürgermeister Helwig. — Mitglieder: Oberlehrer Mag Lütkenß, C.R., Kreis Schulinspector Dr. Dettel, C.A., wortführ. Aeltermänner Keller und Fischer.

16. Schul-Cassa-Collegium. Vorsizer: Rathsherr Chorn. — Beisizer: wortführ. Aeltermänner Keller und Fischer. — Buchhalter Wold. Töpffer.

17. Armen-Collegium: Ober-Armenprovisor: Justizbürgermeister Helwig. — Armenprovisor: Rathsherr Silsky. — Beisizer: Kaufmann Fr. Bärtels, Tischlerm. Kiehnast. — Buchhalter Peter Wilde, CReg.

18. Schenk-Commission (sog. perpetuelle Commission). Vorsizer: Rathsherr Chorn. — Beisizer: die Viceaeltermänner der gr. und kl. Gilde, Kaufm. Siedell u. Tischlermeister Schlüsselberg. — Buchhalter: grad. Stud. Carl Stähr, C.C. — Kellermeister Weißgerbermeister C. Quint.

19. Verwaltung der Nicolai-Stiftung großer Gilde. Vorsizer: Vice-Aeltermann Hoppe. — Beisizer: F. R. C. Siedell.

20. Verwaltung der Nicolai-Stiftung kleiner Gilde. Vorsizer: Vice-Aeltermann Lohse. — Beisizer: Goldarbeiter Luetten und Tischlerm. Heubel.

21. Verwaltung der mit dem Kaufhose verbundenen Wittwen- und Waisen-Pensions-Cassa. — Administratoren: Kaufleute Siedell, C. F. Keller und C. A. Hennig.

22. Leih-Cassa-Collegium. Vorsizer: Rathsherr Linde. — Beisizer: Vice-Aeltermänner Hoppe, Lohse und Vice-Doctmänner Felschau und Sülk. — Buchhalter W. Töpffer.

23. Verwaltung des Stadt-Militär-Krankenhauses. Vorsizer: Rathsherr Silsky. — Beisizer: Vice-Aeltermänner Hoppe und Lohse. — Das Amt des Schriftführers ist erledigt. Defonom A. Horn.

24. Getränke-Accise-Pacht-Commission. Präses: Justizbürgermeister Helwig. — Director: dimitt. Rathsherr Hennig. — Beisizer: Rathsherr Chorn, dimitt. Rathsherr Musso. — Das Amt des Protocollisten und Controleurs ist erledigt. — Buchhalter u. Stadt-Pegler Alex. Horn.

25. Holz-Comptoir. Director: Rathsherr Chorn. — Beisizer: Kaufm. Falckenberg u. Goldarb. Luetten. — Secretär: Aug. Heubel (stellv.). — Holzinspector: C. Fahlberg (stellv.).

26. Besondere Beamte. Agronom zur Beaufsichtigung der Stadtgüter: C Richter. Stadtförster Eduard Lewerenz.

**Kaufleute.**

2. Gilde: Carl Conrad Faure, Christian Friedr. Keller, erblicher Ehrenbürger Peter Kopylow, Peter Möbtus, Alexander Sacharow (5).

3. Gilde: Alexandrine Eleonore Andresen, Carl Heinrich Bauch, Friedrich Robert und Heinrich Franz Bärtels, Pawel Belenikow, Gustav Julius Böhmer, Wittwe Anna Bokownow, Carl Gustav Brock, Herrmann Buile, Johann Burkowitz, Gustav Nicolai Dankert (Gast), Alexander Chorn, Constantin Julius Falkenberg, Franz Georg Faure, erbl. Ehrenbürger Ludwig Oscar Fischer, Heinr. Wlth. Felschau, August Carl Gebhardt, Wassili Gladkow (Gast), Joh. Alexander Harloff, Carl Andreas Hennig, Amalie Henningson, geb. Bohne, Nicolai August Hinrichsen, Theodor Hoppe, Adolph Hugo Ihle, Carl Friedrich Oscar Johannson, Carl Heinr. Jürgensohn, Eduard Julius Karow, Christian Gottlieb Keller, Gustav Adolph Klinge, Friedrich Knochenstern, Joh. Koppe, Wilhelm Kortlang, August Alex. Kraus, Friedrich Krewitz, Joh. Friedr. Kühl, Carl Gustav Küns, Joh. Kurrikoff, Gustav Alexander Laursohn, Wilhelm Alexander Lipping, Joh. Jakob Luchfinger, Jakob Michailow Lunin, Iwan Jakowlew Lunin, Iwan Michailow Lunin, Timofei Masuschew, Alexander Diedr. Musso, Wittwe Johanna Oberleitner, Carl Peterionn, Georg Johann Peterionn, Nicolai Friedr. Rappobd, Carl Wolbemar Reinberg, Wittwe Leontine Christ. Reinhold, Victor Kötsche, Peter Kundakow, Christian Sachsendahl Franz Gottlieb Schaffe, Peter Schamajew, Eduard Schramm, Carl Schwarz, Friedr. Reinhold Constantin Sieckell, Carl Friedr. Silsky, Wittwe Anna Stähr, Samuel Stamm (Gast), Fedor Tailow, Constantin Gustav Tennisson, Friedr. Thomann, Max Thun, August Thüberg, Adolph Friedr. Timm's Erben, Carl Ferd. Töpffer, Alexander Tretjakow, Friedr. Julius Treysfeldt, Otto Ulmann, Reinhold Umbliä, Andreas Wahlberg, Peter Heinr. Walter, Carl Friedr. Werner, Friedrich Johann Wickberg (77).

Handeltreibende Bauern 3. Classe: Wassily Afanasjew, Pawel Baintschikow, Dmitri Fedorow, Fedofsi Fomitshew, Wassily Galkin, Grigorij Koslow, Trofim Ribolowski, Sawrilla Terichow, Kirilla Tschernow (9).

**Zunftbürger.**

Loß- und Festbäcker: Amt: Böning, Erdmann, Frey, Frischmuth, Frost, A. Hoffmann, C. Hoffmann, Kruse, Marggraf, Peetson, Wittwe Schönrock, Witte (12).

Kürschner: Amt: Bahrs Kaufl. Mathiesen (3).

Schneider: Amt: Blum, Hansen, Hotte, Jürgensohn, Krating, Mey, Müller, Pödder, Schönberg, Schulz, Simson, Taisow, Thomson, Ublien (14).

Schuhmacher: Amt: Bachmann, Ebert, Frey, Gellström, Herbst, Holm, Johannson, Lawendell, Löfler, Lucus, Mansdorff, Mackiewicz, Mayer, Mertens, Pelzer, Peterion, Simson, Wahrmann (18).

Fischler: Amt: Blank, Eschscholz, Kiehnast, Wittwe Königsmann, Lange, Lobse, Schlüsselberg, Schulz, Wittwe Schulz, Sulk, Steinberg, Wittwe Wos (11).

Schlosser: Amt: Klattenberg, August Kröger jun., Carl Kröger sen., Eteth, Eoge, Wilhelmson, Zettelmann (7).

Gold- u. Silberarbeiter: Amt: Brockhusen, Hagel, Herrmann, Jürgensohn, Nagel (5).

Drechsler: Amt: Braun, Schaffe, Schleendorf (3).

Töpfer: Amt: Jürgensohn, Kordt, Lunin, Sturm (4).

Stuhlmacher: Amt: Aschmann, Beylich, Grabe, Jürgensohn, Karlsohn, Kürs, Waquaard (7).

Maler: Amt: Blumberg, Frischmuth, Gustionn, Johannson, Oberg, Raack, Redlin, Sachsendahl (8).

Sattler: Amt: Bradtmann, Holzmann, Oypeldt, Spränger (4).

Buchbinder: Amt: Beckmann, Behre, Broström, Frischmuth, Großmann, Wittwe Königsmann, Sulk sen., Sulk jun., Sundgren, Willer (10).

Kupferschmiede: Amt: Müller, Reich, Weber (3).

Gestellmacher: Amt: Fenthur, Fischer, Sonn, Wandel (4).

Hutmacher: Amt: Frohriep, Rohde (2).

Knochenhauer: Amt: Fischer, Gorann, C. Großmann sen., C. Großmann jun., Hampff sen., Hampff jun., Wittwe Jansen, Klein sen., Klein jun., Laiz, Luik, Wittwe Möller, Nortmann, Siegert, Solowitsch (15).

Hufschmiede: Amt: Bäckstädt, Carlsohn, Lieber, Schwerischewsky (4).

Glaser: Amt: Wiedemann, Zinoffsky (3).

Klempner: Amt: Liez, Mabilott, Müller, Dding, Sachsendahl (5).

Incorporirte Meister: Handschuhmacher: Biegel, Helwich. — Brandmeister: Laiz, Deberg. — Böttchermeister: Kuhlmann, Seyde. — Schönfärber: Hackenschmidt, Wittwe Bolmer, C. Wellmann, R. Wellmann. — Lackierer Schröder. — Tuchmacher: Reichelt. — Uhrmacher: Berg, Rech sen., Rech jun. — Instrumentenmacher: Freymann, Kessler, Koch, Wenzel (4). — Chirurgische Instrumentenmacher: Jakowlew, Mühenthal. — Gärtler: Drosch. — Naseure u. Friseure: Czerowsky, Krause, Nehling, Schwidtenberg, Wittwe Triebel. — Korbmacher: Sukoffsky. — Seifensieder: Frederking. — Bohgerbermeister: Emmerich Hornberg, Lipping. — Graveure: Grünberg, Sapofsky. Mechanicus: Bork. — Seidenknopfmacher und Polysamenteur: Märtens, Zirplitz. — Baumeister: Königsmann (38).

Buchhandlungen, Lesebibliotheken und Musikalien-Verhandlungen von Theodor Hoppe, Ihle & Kötsche und Eduard Julius Karow.

Buchdruckereien von Karow, Laakmann, Mattiesen.  
Lithographien von Hößlinger, Schulz.

Agent der russischen Gesellschaft zur Versicherung von  
Capitalien und Renten: Carl Friedr. Silsky.

Agent der im Jahre 1827 gegründeten Feuer-Assicuranz-  
Compagnie: Gustav Vos.

Agent der 2. Feuer-Assicuranz-Compagnie: Emil Wegener.

Agent der Feuer-Assicuranz-Compagnie Salamander: Constantin  
Julius Falkenberg.

Agent der St. Petersburger Feuer-Assicuranz-Compagnie: Peter  
Heinrich Walter.

Agent der Moskaischen Feuer-Versicherungsgesellschaft: Eduard  
Brock.

Commissiönär des Transport-Comptoirs der 1. Einrichtung:  
H. Frey.

Commissiönär des Transport-Comptoirs der St. Petersburger  
Gesellschaft Nadeschda: Constantin Julius Falkenberg.

Gasthäuser für Reisende: Inhaber von „Stadt London“ Ni-  
colai Rappoph, vom „Hotel Paris“ B. F. Stein, vom „Hotel  
St. Petersburg“ Constantin Gustav Tennison.

Speisehäuser von Barchow, Blumgarten, Eichenberg, Ewers,  
Hesse, Klinge, Kriela, Reinberg, Schönwerk, Sinigin,  
Wahlberg und Woronow.

Einfahrten für Reisende von Frey, Leidloff, (Revalsche Ein-  
fahrt) Marie Laverenz, geb. Schleifer, und A. J. Luttof.

Fuhrleute: Apfelbaum, Herm, Jakobsohn, Kirschbaum, Kla-  
sep, Kütt, Leidloff, Martinsohn, Müller sen., Müller jun.,  
Wittwe Nolse, Palsa, Post, Pri, Rasner, Wittwe Reinhold,  
Schaffé, Tisler, Wittwe Wilhelmsohn, Zeiger sen., Zeiger  
jun., Zellinski. (22).

#### Kaiserliche livländische gemeinnützige und ökonomische Societät.

Präsident: WStR. u. Ritter, Mitglied der Akademie der  
Wissenschaften zu St. Petersburg, Dr. Alexander v. Middendorff  
zu Hellenorm. Vicepräsident: Assessor Karl Baron Ungern-Stern-  
berg zu Korast. — Schatzmeister Dr. August v. Sivers zu Alt-Kust-  
hof. — Mitglieder: Assessor Johann v. Blankenhagen zu Drob-  
busch, Landrath Friedrich v. Sivers zu Eusefüll, Landrath, Kam-  
merherr und Ritter Otto v. Grünewaldt zu Laimesz und Koick,  
Kreisrichter Peter v. Sivers zu Rappin, Landrath Baron Karl  
Brangell zu Schloß-Luhde, Eduard v. Dettingen zu Jensef,  
Baron Theodor v. Krüdener zu Neu-Suislep, Baron Bern-  
hard v. Wolff zu Semershof, G. v. Sievers zu Draulen. —  
Beständiger Secretär: Mag. Carl Hehn, LR., Med.

Filial-Verein dieser Societät ist die Dorpater Naturfor-  
scher-Gesellschaft. Das Amt des Präsidenten ist erledigt.  
Mitglieder des Directoriums: WStR. u. R. Dr. v. Seidlitz und  
Prof. Dr. Carl Schmidt. Secretär: Professor Dr. Gustav Flor.

#### Livländischer Verein zur Beförderung der Landwirth- schaft und des Gewerbfleißes.

Präsident: Landrath Carl v. Mensenkamff zu Larwast; Vice-  
Präsident: Eduard v. Dettingen zu Jensef, Glieder des Directo-  
riums: Baron Ferdinand von Maydell zu Krüdnershof, Prof.  
August Bulmering, Secretär Mag. Carl Hehn, Hermann von  
Samson Himmelstiern zu Urbs. Cassirer: Dr. Woldemar Schulz.  
Secretär: Dr. Alexander von Schrenck, R.

#### Dörptsche Section der evangelischen Bibelgesellschaft.

Director: Landrichter N. v. Dettingen. — Depot-Verwalter  
für die heiligen Schriften in estnischer Sprache: Propst Willigerode;  
in deutscher Sprache: Oberpastor Schwarz. Cassirer, Geschäftsführer  
und Secretär: derselbe. — Beisitzer der Comität: Prof.  
Dr. Bidder, Drechslermeister Braun, CR. Dr. Carlblom, Prof.  
StR. Dr. Christiani, Pastor Dörne, Seifenfeder Fredericking, Prof.  
Dr. v. Holst, Rathsherr E. J. Karow, Tischlermeister Lohse, Pas-  
tor H. Lütkens, dimitt. Rathsherr Muffo, Prof. CR. Dr. A. v.  
Dettingen, Schuhmacherm. Verwendell, Schriftführer G. Vos.

#### Direction des Hilfsvereins.

Das Amt des Präsidenten ist erledigt. — Director: Professor Dr.  
A. v. Dettingen. — Director der Armen-Industrie-Schule: Prof.  
Bidder; des Armenhauses: Rathsherr Silsky; der Sonntags-  
schule: Prof. v. Engelhardt; der Industrieschule für arme Mäd-  
chen: Schriftführer Vos. — Schatzmeister: Emil Wegener. —  
Secretär: Hofgerichts-Advocat Alex. Wulffius — Außerdem neh-  
men an den Sitzungen Theil die drei lutherischen Hauptpastoren  
als Vertreter der kirchlichen Armenpflege.

#### Verwaltungs-Comité der Anstalten des Frauen- Vereins.

Präsidentin: Fräulein E. v. Engelhardt. Directorin der  
Kleinkinder-Bewahranstalt: wirl. Staatsrätthin v. Mädler; der  
Marienhülfe: stellv. Fr. E. v. Engelhardt; des Alexander-Nyhs:  
Frau Professorin Graf; des Marien-Waisenhauses, der Mädchen-  
schule, der Arbeits-Vertheilung und der Armenbude: Fr. E.  
v. Engelhardt; des Wittwenhauses: Fr. Th. v. Maydell.

#### Verwaltungsrath des Comité's für kirchliche Armenpflege.

Präsident: Oberpastor Schwarz; Cassiführer: Rathsherr Wal-  
ter; Universitäts-Prediger Prof. Christiani; Pastor der Marienge-

meinde Propst Willigerode; Pastor-Diaconus der St. Johannis-Kirche Döhrne; Pastor der Univ.-Kirche Lützens; Director des Hilfsvereins Prof. A. v. Dettingen. — Secretär: Hugo Kapp.

Armenpfleger des I. Bezirks: Schlossermeister Kröger; des II. Bezirks: Schuhmacherm. Johannson und Lehrer Krüger; des III. Bezirks: Archivar Reisner und Vice-Altermann Lohse; des IV. Bezirks: Cancelliebeamter Kapp und Oberlehrer Wilh. Specht; des V. Bezirks: Tischlermeister Lohse und Prof. Graß; des VI. Bezirks: Lehrer Blumberg und Kaufmann Umbria; des VII. Bezirks: Uhrmacher Berg, Bäckermeister Böning und Archivar Reisner; des VIII. Bezirks: Malermeister Oberg und Archivar Reisner; des IX. Bezirks: Mechanikus Borck, Gärtner Daugull und General v. Struß; des X. Bezirks: Executor Westberg, Lehrer Spalving und Schuhmachermeister Mansdorff; des XI. Bezirks: Hofrath Kaupach; des XII. Bezirks: Schriftführer Boff und Kaufmann Falkenberg.

#### **Dörptscher Kreis = Schutzblattern = Impfungs = Comité.**

Präsident: ein Kreisdeputirter. Glieder: der Polizeimeister, Ordnungsrichter, Kreisarzt, Oberpastor und der Altermann der großen Gilde. Secretär: Wold. Töpfer.

#### **Dörptscher Kreis = Gefängniß = Comité.**

Präsident: ein Kreisdeputirter. Glieder: der orthodox-griech. Protobiererei, luther. Oberpastor der St. Johannis-Kirche, der Pastor der St. Marien-Kirche, der Landrichter, Ordnungsrichter, Justizbürgermeister, Polizeimeister, Domainen-Bezirks-Inspector, Kreisfiskal und Kreisarzt.

